



## Schützengesellschaft Niederstotzingen e.V.

Sonntag, 04. August  
ab 11.00 Uhr

Einladung an:

Familien – Groß und Klein,  
Mitbürger – Alt und Jung,  
Mitglieder und Gäste.

## Fun + Action

Rund ums Schützenhaus  
Spiel – Sport – Spaß  
mit besonderen Attraktionen

Mittagstisch:

Grillen – Essen – Trinken  
Kaffee – Kuchen

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme  
und heißen Sie herzlich willkommen.



NIEDERSTOTZINGEN  
ARCHÄOPARK VOGELHERD

## Nachlese zum Helfertag

Rudi Rehberg ließ es sich nicht nehmen, das große Engagement der ehrenamtlichen Helfer beim Bau des Archäopark durch eine Spanferkel- und Bierspende zu würdigen.

Waren beim Bau Kälte und Nässe die bevorzugten Begleiter, so war es dieser Tage bei den umzusetzenden Verbesserungsarbeiten die enorme Hitze.

Nochmals herzlichen Dank für diesen Einsatz!



Mit einem kleinen Helfertag wurde der Übergang vom Bau zum Betrieb gefeiert.

Spontan ergab sich im Rahmen der SWR-Landesschau Live-sending die Idee eines Freundeskreises, der den laufenden Betrieb durch Helferdienste auch in Zukunft unterstützen möchte.

Gerne sind weitere helfende und unterstützende Hände willkommen. Wer Lust hat, kann sich gerne an Frau Friderich, Tel. 9528000, wenden.

Ihr Gerhard Kieninger, Bürgermeister

Obst- u. Gartenbauverein  
Niederstotzingen e.V.

dau gat'ma na... zum



## Gartenfest

Sonntag, 18. August 2013

wo: im Obstgarten hinter Keltereiverkauf  
Junginger Breitestraße in Niederstotzingen  
bei schlechtem Wetter in Lagerhalle Junginger Fruchtsäfte

Beginn: 14.00 Uhr

ab 15.30 Uhr **Live-Musik**  
mit

„d'Viehweidler“ aus dem Allgäu

## Wir bitten um Beachtung!

Das Mitteilungsblatt der Stadt Niederstotzingen hat in den  
Kalenderwochen 32 und 33

## Sommerpause

In dieser Zeit erscheint kein Mitteilungsblatt.

Die nächste Ausgabe erhalten Sie wieder  
am Donnerstag, 22. August 2013.

## Kleine Bildnachlese zum SWR-Landesschau-Besuch im Archäopark



SWR-Wetterreporter Thomas Miltner im Gespräch mit Herrn Bürgermeister Kieninger



Kleine Wetterreporter



Gemütliches Beisammensein



Unsere Eiszeitjäger



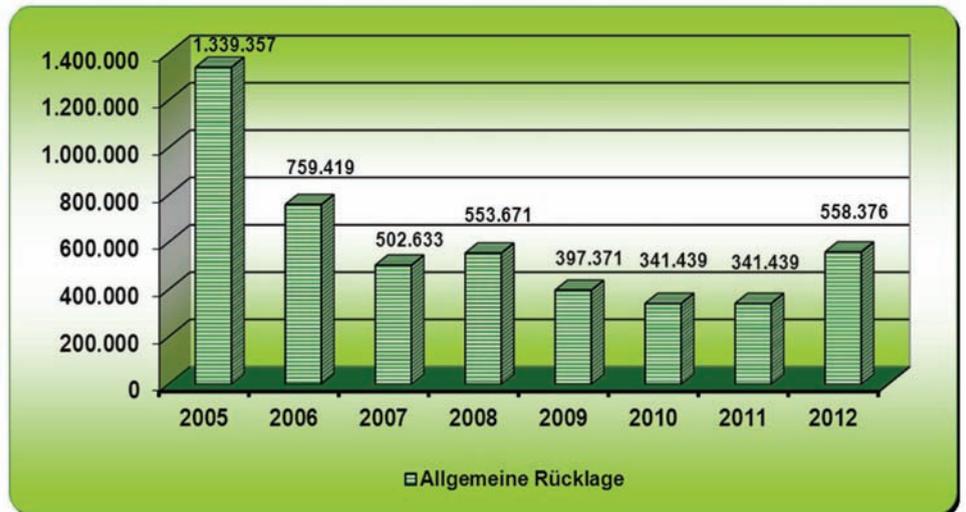
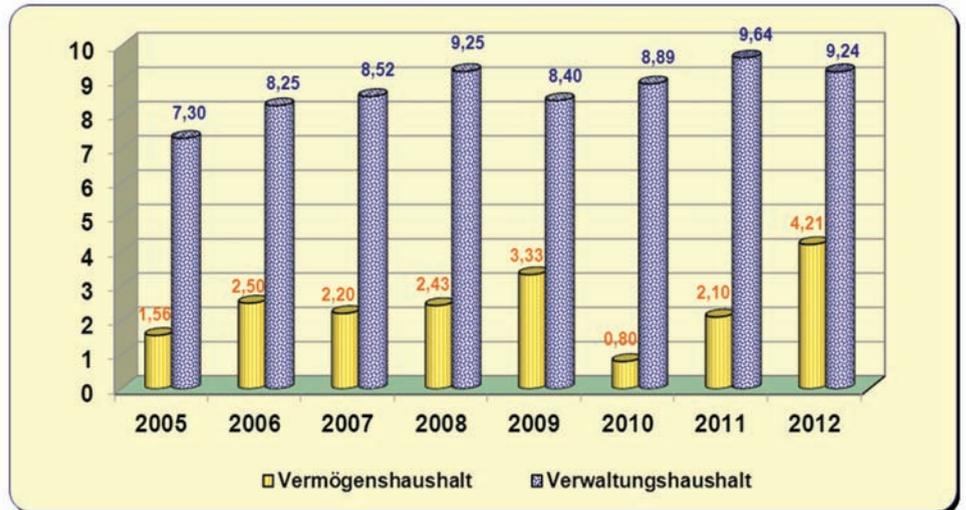
Warten auf Köstlichkeiten vom Grill

## Amtliche Bekanntmachungen

### Amtlicher Bericht über die Gemeinderatssitzung vom 23.07.2013

#### Jahresrechnung 2012

Stadtkämmerer Schön erläuterte die einzelnen Positionen der Jahresrechnung 2012 anhand der Darstellung der Ergebnisse des Verwaltungs- und des Vermögenshaushalts und verschiedener Grafiken hierzu. Die Feststellungsergebnisse der Haushaltsrechnung für das Haushaltsjahr 2012 wurde durch den Gemeinderat gemäß § 95 GemO in Verbindung mit § 41 Gemeindehaushaltsverordnung mit folgendem Ergebnis festgestellt:



Im Verwaltungshaushalt Einnahmen und Ausgaben 9.235.517,67 EUR, im Vermögenshaushalt 4.212.499,51 EUR, Gesamthaushalt 13.448.017,18 EUR.

**Kindertageseinrichtungen**

- **Abrechnung der Kindertageseinrichtungen**
- **Kindergartenvertrag mit der Katholischen Kirchengemeinde Niederstotzingen**
- **Namensvorschlag für das Familienzentrum Niederstotzingen**

Der Vorsitzende erläuterte, dass in Niederstotzingen eine neue Form der Kinderbetreuung bis 10 Jahre verlässlich möglich sei. Mit der Darstellung und Neuausweisung der Krippen und der Hortbetreuung gebe die Stadt Niederstotzingen künftig insgesamt hochgerechnet einen Zuschuss in Höhe von 1.020.520 EUR an Betriebskostenzuschüssen an die Kirchengemeinden. Dabei orientieren sich die von der Verwaltung hochgerechneten Kosten für das Familienzentrum an den Durchschnittswerten der Villa Kaleidos.

Zu dem am 01.08.2013 geltenden „ominösen“ Rechtsanspruch, erläuterte Bürgermeister Kieninger, dass es hier sehr viel Unsicherheit und Halbwissen gebe. Aus seiner Sicht handelte es sich hierbei um eine sogenannte „Stichtagsnabelschau“, da nicht nur der prozentuale Wert von 35 %, sondern der örtliche Bedarf ausschlaggebend sei. Hier gebe es auch eine klare Verschiebung zwischen Ländlichem Raum und städtischem Gepräge. Wichtig sei auch, die Betrachtung der Standort- und Wohnortgemeinde und erläutere dabei, dass derzeit viele Betriebskindergärten in der Umsetzung seien und diese nicht unterschätzt werden dürfen. Dabei handelt es sich künftig bei der Aufgabe der Kinderbetreuungseinrichtungen und deren Planung um einen dynamischen Prozess, der ständig zu begleiten sei. Klarstellen müsse man nochmals deutlich, dass die Stadt als bürgerliche Gemeinde 1 Mio. EUR für die Kindertagesbetreuung ausbehalte und beide Kirchen als Träger nur maximal 50.000 EUR beisteuerten. In diesem Sinne ginge es um eine Konkurrenzsituation zwischen dem Ländlichen Raum und den größeren Städten.

Bürgermeister Kieninger erläuterte an einem „Worst-Case-Szenario“ den derzeitigen Ist-Stand der Genehmigungen mit 2 Einrichtungen und 2 Trägerschaften mit einer Maximalauslastung von 183 Plätzen, beziehungsweise Kindern und eine mögliche vertragliche Abweichungsgröße bei diesen Einrichtungen und Trägerschaften um 83 Kinder auf die Belegungsquote von 100 Plätzen. Insofern ergebe sich eine Differenz von 6,6 Personalstellen und damit Kosten von rund 320.000 EUR abzüglich der entfallenden Elternbeiträge von ca. 140.000 EUR, somit einem Mehrbetrag von 180.000 EUR jährlich.

Diese Dynamisierung müsse man vertraglich umsetzen können, so der Vorsitzende. Dies sei allerdings eine politische Diskussion, die einer politischen Entscheidung bedürfe, ob eventuell auch gerade mit geringeren Gruppengrößen in Niederstotzingen geworben werden solle.

**Veranstaltungskalender****Woche vom 1. August bis 7. August 2013**

<b>Donnerstag, 1. August 2013</b> SoFePro Kochen mit den Landfrauen Landfrauenverein Niederstotzingen	Vereinsheim Dogge
<b>Freitag, 2. August 2013</b> SoFePro Leben in der Steinzeit Schwäbischer Albverein Niederstotzingen	Archäopark Vogelherd
<b>Sonntag, 4. August 2013</b> Fun und Action rund ums Schützenhaus für Jung und Alt Schützengesellschaft Niederstotzingen	Schützenhaus
<b>Montag, 5. August 2013</b> SoFePro Play-Mais märchenhaft erleben Volksbank Brenztal	Volksbank Niederstotzingen
<b>Dienstag, 6. August 2013</b> SoFePro Hobbygärtnern mit Kindern Gartenfreunde Niederstotzingen e.V.	Gartenanlage Seebrunnen
<b>Mittwoch, 7. August 2013</b> SoFePro Naturtheater Heidenheim – Robin Hood Stadtverwaltung Niederstotzingen	Bahnhof Niederstotzingen

**Vorschau Woche vom 8. August bis 28. August 2013**

<b>Freitag, 9. August 2013</b> SoFePro Tennis & Boccia Tennisclub Niederstotzingen	Tennisanlage
<b>Mittwoch, 14. August 2013</b> SoFePro Wasserspaß mit der DLRG DLRG Ortsgruppe Niederstotzingen	Ballsporthalle
<b>Donnerstag, 15. August 2013</b> SoFePro Wir bauen ein Insektenhotel Obst- und Gartenbauverein Niederstotzingen	Bahnübergang Goethestraße
Kirchenpatrozinium in Stetten Kath. Kirchengemeinde Stetten	Mariä-Himmelfahrts-Kirche
<b>Freitag, 16. August 2013</b> SoFePro Was ist los bei der Feuerwehr? Freiwillige Feuerwehr Niederstotzingen	Feuerwehrgerätehaus
<b>Samstag, 17. August 2013</b> SoFePro Bunter Spielenachmittag Stöpselclub Niederstotzingen	Stöpselclubgarten
Gartenfest Stöpselclub Niederstotzingen	Stöpselclubgarten
<b>Sonntag, 18. August 2013</b> Gartenfest Obst- und Gartenbauverein Niederstotzingen	Streuobstwiese hinter Kelterei- verkauf Junginger
<b>Dienstag, 20. August 2013</b> SoFePro Longieren, Reiten, Kutschenfahren Reit- und Fahrverein Niederstotzingen	Reitanlage
<b>Freitag, 23. August 2013</b> SoFePro Besuch eines Hochseilgartens Radfahrerverein 06 Niederstotzingen	Rathaus
<b>Samstag, 24. August und Sonntag, 25. August 2013</b> Lindenfest Niederstotzinger Vereine	Marktplatz

*SoFePro = Sommerferienprogramm für angemeldete Kinder*

Eine Übersicht über die gesamten Termine für 2013 finden Sie unter [www.niederstotzingen.de](http://www.niederstotzingen.de)

Im Gremium wurde über die Dynamisierung für die beiden Kindertageseinrichtungen diskutiert. Man fordere mehr Offenheit im Umgang, um hier unnötige Kostenaufwendungen zu vermeiden. Kooperation sei das Stichwort.

Eine Anpassung der Verträge sei so ohne Weiteres nicht möglich, erläuterte Bürgermeister Kieninger, da die Vertragsmuster auf landeseinheitlichen Absprachen zwischen den Vertretungen der bürgerlichen Gemeinden und der beiden großen Kirchen erzielt wurden. Man könne dennoch eine Art Protokollnotiz zu den bestehenden Verträgen oder zu schließenden Verträgen mit anfügen, wonach bei einer rechnerischen Darstellung der Zusammenlegung von Gruppen, diese freiwillig zwischen den beiden Einrichtungen ausgetauscht würden, andernfalls die Kündigung des Kindergartenvertrages in Aussicht gestellt würde. Es sei immer ein Dreiklang zwischen allen beteiligten Akteuren, so der Bürgermeister.

Die Abrechnung der Kindertageseinrichtungen für die Jahre 2011 und 2012 nahm der Gemeinderat zur Kenntnis. Hinsichtlich des Kindergartenvertrages mit der Katholischen Kirchengemeinde Niederstotzingen für das Familienzentrum Niederstotzingen werde der vorliegende Entwurf des Kindergartenvertrages angenommen mit einer Kostenbeteiligung der Katholischen Kirchengemeinde Niederstotzingen in Höhe von 26.000 EUR jährlich einschließlich der Fortschreibungsklausel entsprechend der Evangelischen Kirchengemeinde.

Der Gemeinderat beauftragte mehrheitlich die Verwaltung mit der Erarbeitung einer Art Protokollnotiz über die einvernehmliche Lösung zur Darstellung einer rechnerischen Gruppenzusammenlegung einrichtungsübergreifend an die Katholische wie aber auch an die Evangelische Kirchengemeinde vorzunehmen und bei fehlender Einigung die Kündigung in Aussicht zu stellen.

Zum Namensvorschlag für das Familienzentrum Niederstotzingen erläuterte Bürgermeister Kieninger, dass die Katholische Kirchengemeinde Niederstotzingen den Namen „St. Anna“ vorgeschlagen habe. Im Gremium war man sich darüber einig, dass man sich ein anderes Verfahren zur Namensfindung gewünscht hätte.

Der Gemeinderat nahm Kenntnis über den gewählten Namen des Trägers für das Familienzentrum Niederstotzingen „St. Anna“.

### **Schule Niederstotzingen - Zukunft der Werkrealschule Sontheim, Außenstelle Niederstotzingen**

Der Vorsitzende erläuterte ausführlich den Sachverhalt, wonach die Einrichtung einer 10. Klasse der Werkrealschule in Sontheim an der Brenz zum kommenden Schuljahr nicht gesichert ist. Es befänden sich aktuell nur 14 Schülerinnen und Schüler in den Anmelde Listen für die 10. Klasse. Von Seiten des Landes Baden-

Württemberg werden allerdings hierfür mindestens 16 Schülerinnen und Schüler erwartet, beziehungsweise notwendig. Somit werde keine Verlässlichkeit zum Angebot der 10. Klasse an der Werkrealschule Sontheim-Niederstotzingen gegeben sein.

Bürgermeister Kieninger berichtete aus einem vorliegenden Urteil des Verwaltungsgerichts zur zwingenden Zweizügigkeit einer Gemeinschaftsschule als Alternative.

Beim möglichen Lösungsansatz zur Bildung einer Gemeinschaftsschule ergebe sich das Problem für den Schulstandort Sontheim, dass dadurch der erhebliche Anteil an bayerischen Schülern in Frage gestellt würde, da eine Zulassung bayerischer Schüler an einem württembergischen Schulstandort nur für den Fall gilt, dass ein derartiges Schulangebot in Bayern nicht adäquat vorhanden ist. Außerdem sei bei einem Gespräch mit dem Schulamtsleiter klar geworden, dass die Unterbringung einer Gemeinschaftsschule immer die Zustimmung der Gemeinde als Schulträgerin der Realschule zur Folge habe, ob diese eingerichtet werden dürfe.

Bürgermeister Kieninger berichtete weiterhin im Gremium von den in den nächsten Jahren anstehenden erheblichen Investitionsaufwendungen, die am Schulgebäude notwendig würden. Teilweise sei ein Fachunterricht in Niederstotzingen nicht möglich. Dies werde allerdings noch mit der Schulverwaltung geprüft. Ziel sei es auch, so Bürgermeister Kieninger, dass die Grundschule Niederstotzingen ein möglichst hohes Übergangsniveau an Gymnasien versucht zu erreichen. Hier seien auch jetzt und künftig gerade Unterstützungsangebote durch das Familienzentrum Niederstotzingen möglich.

Im Gremium war man sich darüber einig, dass man die weiterführende Schule am Schulstandort Niederstotzingen nicht aus der Hand geben möchte und dass dadurch noch kein baulicher Aufwand damit verbunden sei.

Aus der Mitte des Gemeinderats wurde angeregt, einen externen Berater für dieses Thema einzuladen. Bürgermeister Kieninger sicherte zu, dass man sich in nächster Zeit mit dem Thema im Gremium entsprechend beschäftigen werde.

Bürgermeister Kieninger berichtete noch von der Grundschule Niederstotzingen, wonach im kommenden Schuljahr ein „Inklusionskind“ die Grundschule besuchen werde. Man freue sich über den Besuch und heiße den Schüler willkommen. Allerdings wie bereits im Verwaltungsausschuss vorberaten, sei derzeit eine Rechtsunsicherheit bezüglich der Anstellung und der Anstellungsmodalitäten für eine Assistentkraft zu klären. Die Stadt sieht sich insofern nicht als Anstellungskörperschaft für die Assistentkraft.

Im Gremium wurde dies ebenfalls so gesehen. Das Schulgebäude sowie die Sachmittel würden natürlich vom Schulträger besorgt und erfüllt werden.

### **Bericht vhs**

Bürgermeister Kieninger begrüßte die Volkshochschulleiterin, Frau Stöhr, im Gremium. Frau Stöhr gab dem Gremium einen umfassenden Bericht über die Arbeit der Volkshochschule in den vergangenen 4 Jahren ab. Die Volkshochschule Niederstotzingen erreicht pro Jahr zwischen 900 und 1.100 Unterrichtseinheiten. Insgesamt seien 50 bis 60 Dozenten jährlich beschäftigt, die insgesamt 1.500 bis 1.800 Teilnehmer pro Jahr betreuten.

Frau Stöhr stellte weiterhin die Entwicklung der Kurse und Einzelveranstaltungen nach den verschiedenen Bereichen dar und erläuterte, dass die Sparte der Gesundheit die beliebteste Sparte der Nutzer der Volkshochschule Niederstotzingen darstelle. Wichtig sei ihr es, so Frau Stöhr, dass die Kurse eine Aufwertung erfahren haben durch eine professionelle Ausstattung, wie durch die Anschaffung von Kleinmaterialien, Leinwand, Spiegel im Mehrzweckraum der Ballsporthalle und durch die Ausgestaltung eines Arbeitsplatzes für die Leitung der Volkshochschule im Rathaus.

Die Kooperation mit anderen Institutionen am Ort wie aber auch in der Raumschaft, seien für die Volkshochschule ebenso wichtig, wie die Beteiligung am Sommerferienprogramm der Stadt mit 3 Programmpunkten.

Frau Stöhr erläuterte ausführlich die Tätigkeiten der Volkshochschulleiterin und die zukünftigen Wege der Volkshochschule.

Der Gemeinderat nahm Kenntnis vom Bericht der Volkshochschule Niederstotzingen.

### **Außenanlagen Familienzentrum Bergstraße - Vergabe Lieferung/Montage Vordächer**

Es sei vorgesehen, einen Teil des Verbindungsweges entlang des Kindergartengebäudes und den Eingang Richtung Westen zum Hort Mensengebäude zu überdachen. Laut Ingenieurbüro Gall ist hierfür ein Ansatz von 54.000 EUR brutto vorgesehen. Mit den Wegebauarbeiten wurde im Laufe der Woche begonnen. Insgesamt wurden 5 Firmen zur Abgabe eines Angebots aufgefordert. Allerdings wurde nur ein einziges Angebot abgegeben. Der Gesamtangebotspreis liegt bei 48.367,55 EUR. Hierin enthalten ist das Schirmdach mit mittiger Entwässerung wie bereits vom Technischen Ausschuss entsprechend beschlossen. Hinzu kommen noch die Kosten für die Herstellung der Fundamente in Höhe von ca. 3.500 EUR.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Vergabe zur Lieferung und Montage der Vordächer an die Firma Drittenthaler Stahlbau GmbH aus Neu-Ulm zum Gesamtangebotspreis brutto von 48.367,55 EUR.

### **Kanalsanierung Große Gasse**

Aufgrund von Kanalschäden sind bereits im vergangenen Jahr auf der Landes-

straße L 1170 direkt über dem Kanal punktuelle Setzungen im Asphalt aufgetreten. Die Asphalt Schäden wurden zwischenzeitlich behoben. Die Ursache der Setzungen waren vermutlich die fehlenden Wandungsteile in diesem Bereich, die zu Ausspülungen des Schotters und dem Kanal führten. Insgesamt ist beabsichtigt eine grabenlose Kanalsanierung wie folgt durchzuführen:

Haltung 525 bis 526 (Große Gasse bei Haus-Nr. 25 - 29) mit einer Haltungslänge von 71 Metern bei einer Nennweite von DN 800 und DN 900. Im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung wurden 5 Firmen angeschrieben. Günstigste Bieterin war die Firma BWB Bendl wirtschaftliches Bauen GmbH & Co. KG aus Günzburg zum Bruttogesamtpreis von 36.948,30 EUR.

Herr Häußler vom planenden G+H Ingenieurteam GmbH stellte die Maßnahmen der Kanalsanierung ausführlich vor. Da die Kanalhaltungen mitten in der Landesstraße lägen, werde eine Vollsperrung nötig. Diese werde maximal 3 bis 5 Tage andauern. Als Zeitfenster habe die Fachfirma genannt bekommen, dieses zwischen dem 12.08. und dem 31.10.2013 vorzunehmen. Die Umleitungsbeschilderung werde durch den Bauhof umgesetzt. Wichtig sei, so wurde im Gremium diskutiert, dass die Baufirma die Kanalsanierung durchgängig mache, sodass die Vollsperrung zügig wieder aufgehoben werden könne.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Vergabe der grabenlosen Kanalsanierung an die Firma BWB Bendel wirtschaftliches Bauen GmbH & Co. KG aus Günzburg zum Bruttoangebotspreis von 36.948,30 EUR.

#### **Energetische Sanierung ehem. Feuerwehrgerätehauses, Einbau eines Schulungsraumes** **- Abschluss eines Honorarvertrages**

Es liegt das Angebot des Ing.-Büros Gall bei einer Honorarzone II Mittelsatz sowie ein Umbauzuschlag vor.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, den Honorarvertrag zur Planung der energetischen Sanierung des ehemaligen Feuerwehrgerätehauses sowie Einbau eines Schulungsraumes an das Ing.-Büro Gall zu vergeben.

#### **Festlegung des Sanierungsumfanges**

Bürgermeister Kieninger begrüßte Herrn Ing. Gall im Gremium. Dieser präsentierte im Gremium den geplanten Sanierungsumfang für das Gebäude aus dem Jahr 1976. An sich sei das Gebäude in einem guten Zustand, betrachte man dessen Alter. Der Sanierungsaufwand für die energetische Sanierung des ehemaligen Feuerwehrgerätehauses und Einbau eines Schulungsraumes, wurde von Herrn Ing. Gall vorgestellt, wonach der Schulungsraum, die Sanitäräumlichkeit sowie das Büro, das Damen WC und das Herren WC

mit jeweils 1 Duschkabine barrierefrei erreichbar sein müssten und werden.

Der Schulungsraum sei nach der Sanierung mit 19 Grad Celsius zu beheizen und die Fahrzeughalle und Waschhalle mit 15 Grad Celsius. Dieses sei notwendig, um die Rettungsfahrzeuge entsprechend temperiert zu halten.

Der Vorschlag des Ing.-Büros sei, das Dach vollständig zu sanieren und zu dämmen. Insgesamt wurde hier mit der Erneuerung der Haustüre und Fenster, der Wärmedämmung der Außenwände für den Personaltrakt sowie mit der Wärmedämmung, Dach komplett und der Umbauarbeiten im Inneren des Gebäudes, eine Gesamtsumme von brutto 165.000 EUR kalkuliert, so Ing. Gall. Ein nachträglicher Einbau von neuen Toren sei auch zu einem späteren Zeitpunkt möglich. Sofern man davon ausginge, alles entsprechend zu sanieren nach Variante B, würden weitere 100.000 EUR an Kosten anfallen.

Im Gremium wurde über eine Pultdachlösung sowie die Kosten des Betriebs und auch eine Dämmung im hinteren Bereich diskutiert.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig die Umsetzung der Variante A und beauftragte die Verwaltung mit der Ausschreibung der Sanierung entsprechend des vorgestellten Konzepts.

#### **Verbesserung des ÖPNV für den Ortsteil Stetten**

Bereits im Herbst 2011 wurde die Verbesserung der Anbindung des Ortsteils Stetten ob Lontal an den öffentlichen Personen-Nahverkehr ÖPNV im Gremium diskutiert.

Mit der Eröffnung des Archäopark Vogelherd wäre auch noch ein anderer interessanter Bushalt möglich. Gerade die Anbindung des Archäoparks an den ÖPNV wird von manchen Nutzern, bzw. Gästen bemängelt. Zwischenzeitlich hat die Stadtverwaltung ein sogenanntes Ruf- und Mietbussystem mit der Firma Lange direkt lösen können, wonach Gruppen sich direkt an die Firma Lange wenden können und vom Bahnhof zum Archäopark oder in Gegenrichtung gebracht zu werden.

Natürlich sei der Ortsteil Stetten ob Lontal im Bedienungsangebot des öffentlichen Personen-Nahverkehrs hinsichtlich der Anbindung an den Bahnhof Niederstotzingen und damit an den Schienenverkehr nicht bzw. kaum vorhanden. Gerade den schulpflichtigen Schülerinnen und Schülern des Ortsteils Stetten, die weiterführende Schulen außerhalb Niederstotzingen und Sontheim besuchen müssen, ist es größtenteils nicht möglich, mit den Mitteln des öffentlichen Personen-Nahverkehrs an ihre Schule zu gelangen. Dabei ist das Angebot der Deutschen Bahn mit dem Schienenverkehr Niederstotzingen als eher gut zu bewerten.

Die Stadtverwaltung hat entsprechende Gespräche noch einmal mit der DB Zug Bus GmbH (RAB) und der Landkreisverwaltung geführt und das Angebot aus dem Jahr 2011 nochmals erneuern lassen. Die Umsetzung des neuen Fahrplanes wäre bei einer Zusage durch die Stadt Niederstotzingen bis zum 2. August 2013 zum Schuljahresbeginn am 9. September 2013 möglich. Damit wäre eine deutliche durchgehende Busverbindung von Bahnhof Niederstotzingen über Oberstotzingen und Stetten in einem regelmäßigen Turnus möglich.

Bei der Umsetzung aller Fahrten beträgt das Angebot der RAB insgesamt 80.803 EUR pro Jahr.

Nach Auskunft des Landratsamts Heidenheim wird eine Förderung von 50 % von Seiten des Landkreises für diesen Busverkehr in Aussicht gestellt.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig, das Angebot der RAB zur Verbesserung des ÖPNV-Verkehrs vom Bahnhof in Richtung Stetten anzunehmen, sofern die Mitfinanzierung des Landkreises vorliegt und die Umsetzung zunächst bis zum Fahrplanwechsel 2014 erfolgt.

#### **Beitritt zum Trägerverein Zukunftsakademie Heidenheim e.V.**

Die Zukunftsakademie Heidenheim vereint unter ihrem Dach die Hector-Kinder-Akademie für besonders begabte Kinder in Grundschule und Kindergarten und die Junior-Akademie für interessierte Kinder und Jugendliche aller weiterführenden Schulen ab Klasse 5. Ein Schwerpunkt der Zukunftsakademie ist, Interesse für Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik zu wecken, zu fördern und zu erhalten. Darüber hinaus werden an der Hector-Kinder-Akademie die Themenbereiche Sprachen, Kunst und Musik, Sport, Umwelt, Natur und Gesundheit und Wirtschaft angeboten, in der Junior-Akademie Angebote zur Berufsorientierung. Alle Kursangebote sind kostenlos, um die Chancengleichheit zu gewährleisten. Wichtige Merkmale der Zukunftsakademie seien Handlungsorientierung, Praxisbezug und Kontakt zur Arbeitswelt. Die Schülerinnen und Schüler können in den Kursen selbst tätig werden, entdecken, experimentieren und forschen sowie an Exkursionen und Betriebsbesichtigungen teilnehmen.

Mitglieder im Trägerverein Zukunftsakademie sind bereits die Städte Heidenheim und Herbrechtingen, der Landkreis Heidenheim sowie die Gemeinden Hermaringen, Nattheim und Steinheim am Albuch. Der jährliche Mitgliedsbeitrag beträgt für die Stadt Niederstotzingen 250 EUR.

Der Gemeinderat beschloss einstimmig dem Trägerverein Zukunftsakademie Heidenheim e.V. beizutreten.

**Der Gemeinderat hat über folgende Bauvorhaben beraten:**

Neubau eines überdachten Freilagers auf dem Flst. 32, Bahnhofstraße 50 in Niederstotzingen durch die Firma GARDENA Manufacturing GmbH

Neubau einer Doppelgarage auf dem Flst. 116/3, Hohe Straße 21 in Niederstotzingen

Nutzungsänderung der bestehenden landwirtschaftlichen Gebäude, Erstellung einer Remise, eines offenen Pferdestalles sowie einer Sattel- und Vorratskammer auf dem Flst. 757, Sielerstraße 102 in Oberstotzingen

Neubau einer Doppelhaushälfte mit 2 Stellplätzen auf dem Flst. 756/5, Neuffenstraße 54 in Niederstotzingen

Neubau einer Doppelhaushälfte mit Garage auf dem Flst. 756/5, Neuffenstraße 54/1 in Niederstotzingen

Errichtung einer Überdachung für Futteranlieferung auf dem Flst. 794, Neuffenstraße 70 in Niederstotzingen

*Im Anschluss an die öffentliche Sitzung fand noch eine nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderats statt.*

**Grund- und Gewerbesteuer 2013  
Zahlungstermin 15.08.2013**

**Grundsteuer**

Aufgrund von § 28 des Grundsteuergesetzes wird die Grundsteuerrate für das 3. Quartal 2013 zur Zahlung fällig.

Die Höhe der Grundsteuerrate entnehmen Sie bitte dem zuletzt erteilten Grundsteuerbescheid.

Bitte geben Sie unbedingt Ihr Buchungszeichen an. Dieses beginnt immer mit 5.0100. ....

**Hinweis:**

Bei Eigentumswechsel (z.B. Grundstücksverkäufen) während des Jahres bleibt der Veräußerer Steuerschuldner bis zum Ablauf des Jahres, in dem der Verkauf stattgefunden hat. Die Vereinbarung im Kaufvertrag über den Steuerübergangstermin ist nur privatrechtlich von Bedeutung und gilt nur im Innenverhältnis zwischen Veräußerer und Erwerber.

**Gewerbesteuer**

Aufgrund von § 19 des Gewerbesteuergesetzes wird die Gewerbesteuervorauszahlungsrate für das 3. Quartal 2013 zur Zahlung fällig. Die Höhe des Betrages ist aus dem letzten Abrechnungsbescheid bzw. aus dem Gewerbesteuerjahresbescheid ersichtlich.

Bitte geben Sie unbedingt Ihr Buchungszeichen an. Dieses beginnt immer mit 5.0101. ....

**Zahlungshinweise**

Steuerpflichtige, die der Stadtkasse keinen Abbuchungsauftrag erteilt haben, werden gebeten, den obengenannten

Zahlungstermin einzuhalten. Bei Zahlungsverzug werden Mahngebühren und Säumniszuschläge erhoben.

**Säumniszuschläge und Mahngebühren**  
Werden Steuern und sonstige Abgaben nicht bis zum Ablauf des Fälligkeitstages entrichtet, ist die Gemeinde **gesetzlich verpflichtet**, Säumniszuschläge und Mahngebühren zu erheben. Der Säumniszuschlag beträgt für jeden angefangenen Monat der Säumnis 1 % des abgerundeten rückständigen Steuerbetrages, abgerundet auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren Betrag. Die Mahngebühr beträgt 0,5 % des angemahnten Betrages, mindestens jedoch 4 €.

Um Mahngebühren und Säumniszuschläge zu vermeiden, bitten wir Sie deshalb dringend um Einhaltung des Fälligkeits- bzw. Zahlungstermins.

**Wir empfehlen daher allen Steuerpflichtigen am Abbuchungsverfahren teilzunehmen.**

Für Auskünfte und Rückfragen steht Ihnen das Steueramt, Frau Hahn, Telefon: 07325/102-34, Zimmer OG 5 zur Verfügung.

Entsprechende Einzugsermächtigungen sind ebenfalls hier erhältlich bzw. stehen zum Download auf unserer Homepage [www.niederstotzingen.de](http://www.niederstotzingen.de) bereit.

**Feststellung der Jahresrechnung 2012**

Die Jahresrechnung der Stadt Niederstotzingen für das Haushaltsjahr 2012 wurde durch den Gemeinderat am 23.07.2013 gemäß § 95 GemO i.V.m. § 41 GemHVO mit folgendem Ergebnis festgestellt:

		Verwaltungs- haushalt Euro	Vermögens- haushalt Euro	Gesamt- haushalt Euro
1.	SOLL-Einnahmen	9.235.517,67	3.677.268,26	12.912.785,93
2.	Neue HH-Einnahmereste	0,00	2.484.000,00	2.484.000,00
3.	Zwischensumme	9.235.517,67	6.161.268,26	15.396.785,93
4.	Ab: HH-Einnahmereste vom VJ	0,00	1.948.768,75	1.948.768,75
5.	Bereinigte SOLL-Einnahmen	9.235.517,67	4.212.499,51	13.448.017,18
6.	SOLL-Ausgaben	9.251.217,67	4.139.999,51	13.391.217,18
7.	Neue HH-Ausgabereste	558.600,00	2.639.500,00	3.198.100,00
8.	Zwischensumme	9.809.817,67	6.779.499,51	16.589.317,18
9.	Ab: HH-Ausgabereste vom VJ	574.300,00	2.567.000,00	3.141.300,00
10.	Bereinigte SOLL-Ausgaben	9.235.517,67	4.212.499,51	13.448.017,18

**VERMÖGENSÜBERSICHT**

**BETEILIGUNGEN AN WIRTSCHAFTLICHEN UNTERNEHMEN**

Unternehmen	Bestand auf 31.12.2011	Veränderung	Bestand auf 31.12.2012
Volksbank Brenztal eG	614,61 €	- €	614,61 €
KIRU/IIRU	10.269,21 €	- €	10.269,21 €
Abwasser GmbH	25.000,00 €	- €	25.000,00 €
<b>S U M M E</b>	<b>35.883,82 €</b>	<b>- €</b>	<b>35.883,82 €</b>

**ENTWICKLUNG DER ALLGEMEINEN RÜCKLAGE**

Stand am 31.12.2011	Entnahme	Zuführung	Stand am 31.12.2012
341.439,07 €	- €	216.936,80 €	558.375,87 €

**ENTWICKLUNG DER SCHULDEN**

Stand am 31.12.2011	Kreditaufnahme 2012	Ordentliche Tilgung 2012	Stand am 31.12.2012
1.568.386,47 €	1.000.000,00 €	120.942,66 €	2.447.443,81 €

### Auslegung der Jahresrechnung 2012

Die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht 2012 liegt in der Zeit vom 05.08.2013 bis 13.08.2013 (je einschließlich) im Rathaus Niederstotzingen, Zimmer OG 6, öffentlich aus und kann von jedermann eingesehen werden.

### Als neue Einwohner begrüßen wir

Eheleute Wolfgang und Anna Sobotta, Niederstotzingen, Zeppelinstraße 22

*Wir veröffentlichen nur die Daten der Personen, die ihre Zustimmung erteilen.*

## Wir gratulieren



**Herzlichen Glückwunsch unseren Jubilaren**

### Niederstotzingen

#### Am 1. August 2013

Herrn Ernst Bötticher, Kleine Gasse 24, zum 79. Geburtstag  
Frau Ilse Scholz, Gartenstraße 64, zum 79. Geburtstag  
Frau Hildegard Ensminger, Lichtensteinstraße 13, zum 76. Geburtstag

#### Am 2. August 2013

Herrn Klaus-Dieter Petersohn, Helfensteinstraße 2, zum 71. Geburtstag

#### Am 3. August 2013

Herrn Günter Auf der Masch, Im Lerchenbühl 11, zum 75. Geburtstag

#### Am 6. August 2013

Herrn Lothar Bruttig, Pommernweg 5, zum 77. Geburtstag

#### Am 7. August 2013

Herrn Wolfgang Boer, Staufenstrasse 42, zum 73. Geburtstag

#### Am 8. August 2013

Herrn Günter Schmitz, Staufenstrasse 46/2, zum 70. Geburtstag

#### Am 10. August 2013

Frau Irmtrud Bee, Galgenbergweg 8, zum 70. Geburtstag

#### Am 13. August 2013

Frau Helga Hartmann, Hohenzollernstraße 12, zum 70. Geburtstag

#### Am 14. August 2013

Herrn Johannes Koch, Wilhelmstraße 13, zum 78. Geburtstag  
Herrn Horst Mangold, In der Siedlung 6, zum 78. Geburtstag

#### Am 16. August 2013

Herrn Josef Wenzel, Lichtensteinstraße 9, zum 74. Geburtstag

#### Am 18. August 2013

Frau Anna Lindenmayer, Banater Weg 5, zum 87. Geburtstag

#### Am 19. August 2013

Herrn Hermann Kräutle, Rechbergstraße 17, zum 74. Geburtstag

### Am 20. August 2013

Frau Heiderose Schwarz, Burgberger Straße 14, zum 70. Geburtstag

### Am 21. August 2013

Frau Elfriede Wieland, Galgenbergweg 7, zum 70. Geburtstag

### Oberstotzingen

#### Am 1. August 2013

Herrn Bernhard Pampuch, Sielerstraße 26, zum 85. Geburtstag

#### Am 6. August 2013

Herrn Andreas Braun, Neue Siedlung 8, zum 79. Geburtstag

### Stetten

#### Am 8. August 2013

Herrn Johann Niedrist, Kirchstraße 51, zum 70. Geburtstag

## Standesamtliche Nachrichten

### Juli 2013

#### Geburten (4)

##### Am 2. Juli 2013 in Langenau

Jannik Bee, Sohn des Frank Bee und dessen Ehefrau Isabel Maria geb. Waibel, wohnhaft in Niederstotzingen, Bergstraße 35

##### Am 7. Juli 2013 in Langenau

Marius Leander Dauner, Sohn des Marc Christian Dauner und dessen Ehefrau Stefanie geb. Röger, wohnhaft in Niederstotzingen, Stadtteil Stetten ob Lontal, Am Weiher 2

##### Am 16. Juli 2013 in Langenau

Jana Leonie Henke, Tochter des Florian Henke und dessen Ehefrau Regina Maria geb. Tillmann, wohnhaft in Niederstotzingen, Stadtteil Stetten ob Lontal, Am Stettberg 1

Matti Miller, Sohn des Tobias Miller und dessen Ehefrau Barbara Susanne geb. Roth, wohnhaft in Niederstotzingen, Stadtteil Stetten ob Lontal, Oberdorfstraße 22

#### Eheschließungen (2)

##### Am 13. Juli 2013 in Niederstotzingen

Cornelius Johannes Groll, Niederstotzingen, Stadtteil Oberstotzingen und Melanie Sonja Schießl, Niederstotzingen, Stadtteil Oberstotzingen

##### Am 31. Juli 2013 in Niederstotzingen

Aleksander Titov, Niederstotzingen und Oksana Yaroslavivna Tserkovnyk, Niederstotzingen

#### Sterbefälle (6)

##### Am 4. Juli 2013 in Günzburg

Fritz Zink, wohnhaft gewesen in Niederstotzingen, Sontheimer Straße 14

##### Am 13. Juli 2013 in Niederstotzingen

Gebhard Aloysius Steck, wohnhaft gewesen in Niederstotzingen, Stadtteil Oberstotzingen, Sielerstraße 25

### Am 14. Juli 2013 in Niederstotzingen

Hans Bosch, wohnhaft gewesen in Niederstotzingen, Banater Weg 5

### Am 16. Juli 2013 in Niederstotzingen

Maria Pitz geb. Hess, wohnhaft gewesen in Giengen an der Brenz, Keglerstraße 30

### Am 18. Juli 2013 in Günzburg

Franco Rosso, wohnhaft gewesen in Niederstotzingen, Stadtteil Oberstotzingen, Fällesweg 3

## Volkshochschule Niederstotzingen

### Liebe Freunde der vhs Niederstotzingen,

das Programm für das 2. Halbjahr 2013 ist fertiggestellt und liegt dieser Ausgabe des Mitteilungsblattes bei. Anmeldungen werden ab sofort entgegengenommen.

Zu allen Kursen und Veranstaltungen der vhs ist eine Anmeldung erforderlich. Sie kann entweder persönlich mit Barzahlung beim Bürgeramt, Zimmer E 3, mit dem Formular am Ende des Programmheftes oder telefonisch mit gleichzeitiger Abgabe einer Einzugsermächtigung. Bitte beachten Sie, dass die Einzugsermächtigung nur mit Originalunterschrift gültig ist.

Sie erleichtern uns die Arbeit, wenn Sie sich zu den Kursen rechtzeitig, mindestens aber eine Woche vor Kursbeginn anmelden.

Das Büro der Volkshochschule ist in den Sommerferien nicht besetzt. Martina Gottschalk, Telefonnummer 102-31 und Birgit Mauterer, Telefonnummer 102-30, helfen Ihnen gerne weiter.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer und erholsame Ferien.

Ihre Kornelia Stöhr

## Freiwillige Feuerwehr

### FFW Altersabteilung



Die Altersabteilung der FFW Heidenheim lädt zum Sommerfest der Altersabteilungen des Landkreises Heidenheim ein.

**Termin: 03.08.2013 in der Turn- und Festhalle in Großkuchen.**

**Beginn ab 14.00 Uhr**

Das Fest findet bei jeder Witterung statt.

Wer mitgeht, Treffpunkt Feuerwehrhaus, 13.00 Uhr.

**Abfahrt nach Großkuchen 13.15 Uhr.**

Parkmöglichkeit im Umfeld der Turn- und Festhalle.

Anmeldungen sind keine erforderlich.

## Hospizgruppe



**Zu einer Informationsveranstaltung im Ulmer Hospiz am Michelsberg fahren**

wir am **Mittwoch, 07.08.2013, um 14.21 Uhr mit dem Zug nach Ulm.**  
Bitte pünktlich sein.  
Anschließend machen wir noch einen Bummel durch die Altstadt.

Im **September** findet kein Monatstreffen statt.

Wir wünschen allen eine schöne Ferienzeit.

## Umweltecke

### Altpapier- und Altkleidersammlung in Niederstotzingen

Am **Samstag, den 17.08.2013** sammelt der Musikverein Stadtkapelle Niederstotzingen wieder Altpapier und Altkleider zur Förderung der Jugendarbeit.

Zeitungen, Illustrierte, Kataloge und Kartons sowie die Säcke für Altkleider und -schuhe müssen **bis spätestens 8.00 Uhr** am Straßenrand bereitgestellt werden. Altpapier bitte handlich bündeln.

## Vereinsnachrichten

### Aufruf an alle Vereine / Institutionen im Stadtgebiet bezügl. Salatangebot am Lindenfest

Liebe Niederstotzinger,

seit dem Lindenfest 2012 haben die Gartenfreunde Niederstotzingen das Salat-Angebot abgegeben. Seither konnte noch kein Nachfolger gefunden werden, der diese Lücke schließt. Ein Lindenfest bei sommerlichen Temperaturen ohne frischen Salat – eigentlich undenkbar.

Falls sich ein Verein / eine gemeinnützige Gruppierung angesprochen fühlt, und dieses Angebot gerne übernehmen möchte, dann dürfen Sie sich gerne beim Musikverein Niederstotzingen melden. Vorsitzende Martina Benkenstein, Tel. 0731 / 21 986  
Mail: [martina.benkenstein@nexgo.de](mailto:martina.benkenstein@nexgo.de)

Die Niederstotzinger Vereinsgemeinschaft würde sich sehr freuen, wenn es ab 2013 oder auch erst ab 2014 wieder sommerliche Salate am Lindenfest gibt.



### FUSSBALLVEREIN OBERSTOTZINGEN

#### Sportabzeichen

Am Freitag, den 02.08.2013, um **18.00 Uhr Rathaus Oberstotzingen** fahren wir die 20-km-Radstrecke für das Sportabzeichen. Es besteht Helmpflicht.

Auskunft erteilt Tel. 6448 (Mary)



### REIT- UND FAHRVEREIN NIEDERSTOTZINGEN

**Baiershofen 13.-14.07.2013:**

#### Stilspringprüfung Kl. A\*\*

Jana Klapczynski mit Cinzana - 2. Platz  
**Springprüfung Kl. L**

Jana Klapczynski mit Cinzana - 4. Platz  
**Stilspringprüfung Kl. A\***

Jana Klapczynski mit Granino - **1. Platz**  
Jana Klapczynski mit Cinzana - 9. Platz  
**Springprüfung Kl. A\***

Jana Klapczynski mit Cinzana - **1. Platz**  
Jana Klapczynski mit Granino - 4. Platz  
**Punktespringprüfung Kl. A\*\***

Jana Klapczynski mit Granino und Cinzana - 4. Platz

Wir gratulieren Jana herzlichst nachträglich zu diesem hoch erfolgreichen Wochenende, das einmal mehr gezeigt hat, wie verdient sie dieses Jahr den Dr.-Deffner-Pokal für die beste jugendliche Reiterin des Vereins gewonnen hat.



### SCHÜTZEN-GESELLSCHAFT NIEDERSTOTZINGEN E.V.

#### Vorschau

#### Einladung an ALLE

Familien - Groß und Klein, Mitbürger - Alt und Jung, Mitglieder und Gäste  
**Sonntag, 04.08.2013, ab 11.00 Uhr**  
**FUN + ACTION**

#### Rund ums Schützenhaus

SPIEL - SPORT - SPASS  
mit besonderen Attraktionen

**Mittagstisch** - Grillen, Essen, Trinken, Kaffee, Kuchen

**Seien Sie unsere Gäste**



### SPORTGEMEINSCHAFT NIEDERSTOTZINGEN

Wir wünschen unseren Mitgliedern, deren Familien, unseren fleißigen Helfern und allen, die uns das ganze Jahr über unterstützen, eine schöne Sommerpause.

Wir freuen uns, euch nach den Ferien wieder in den Übungseinheiten begrüßen zu dürfen.



### TENNISCLUB NIEDERSTOTZINGEN E.V.

#### Wer hilft beim Lindenfest?

Der TCN beteiligt sich auch in diesem Jahr aktiv am Niederstotzinger Lindenfest (24.-25.08.2013).

Dabei sind wir wieder auf die Hilfe zahlreicher Mitglieder angewiesen. Wir bitten um Eintragung in die Helferlisten, die im Vereinsheim aushängen.

Auskunft erteilt Peter Steiner (Tel. 07325/4186).



### TSV NIEDERSTOTZINGEN

#### Jugendfußball

#### Anerkennungspreis für gute Jugendarbeit 2012

Die Vereine des Württembergischen Fußballverbandes wollen mit ihrer Jugendarbeit Kinder und Jugendliche in alters- und entwicklungsgerechter Art und Weise zum Sport, insbesondere zum Fußball führen. Dabei werden die Anlagen der jungen Fußballspieler bestmöglichst weiterentwickelt und wichtige soziale Werte vermittelt. Hierzu gehören vor allem Fairness, Hilfsbereitschaft und Verständnis für Mit- und Gegenspieler. Persönlichkeitseigenschaften wie Beharrlichkeit, Durchsetzungsvermögen, Respektieren von Regeln und Autoritäten werden gefördert.

Diese Forderungen an eine zeitgemäße, zukunftsorientierte Jugendarbeit erfüllt der **TSV Niederstotzingen** in vorbildlicher Weise. Der Württembergische Fußballverband verleiht als Zeichen des Dankes den **Anerkennungspreis** für gute Jugendarbeit für das Jahr 2012.

Damit wird das Engagement aller Verantwortlicher und Mitarbeiter besonders gewürdigt.



Für den TSV Niederstotzingen konnte Jugendleiter Walter Klaiber (zweiter v. li.) beim Staffeltag des Bezirks Kocher/Rems zusammen mit dem 1. FC Heidenheim, der TSG Nattheim und dem FV Sontheim die Auszeichnung durch den Bezirksjugendleiter Armin Knecht (ganz re.) sowie dem Bezirksvorsitzenden Jens-Peter Schuller (ganz li.) entgegennehmen. Insgesamt erreichten zehn Vereine im Bezirk die erforderliche Punktezahl.

#### Trainingsangebote Saison 2013/2014

##### B-Jun., Jahrgänge 1997/1998

Spielgemeinschaft beim SV Bissingen  
Trainings-/Spielort Sportplatz in Bissingen  
Training hat bereits begonnen

Trainingstage u. -zeiten:

Di. u. Do., 18.30 bis 20.00 Uhr

##### C-Jun., Jahrgänge 1999/2000

TSV mit einem Team  
Trainings-/Spielort Niederstotzingen  
Trainingsauftakt am 05.08.2013, 18.00 Uhr

##### D-Jun., Jahrgänge 2001/2002

TSV mit einem Team  
Trainings-/Spielort Niederstotzingen  
Trainingsauftakt am 16.08.2013, 18.00 Uhr

**E-Jun., Jahrgänge 2003/2004**

TSV mit einem Team  
Trainings-/Spielort Niederstotzingen  
Trainingsauftakt am 02.09.2013, 17.30 Uhr

**F-Jun., Jahrgänge 2005/2006**

TSV mit einem Team  
Trainings-/Spielort Niederstotzingen  
Trainingsauftakt derzeit nicht bekannt

**Bambini, Jahrgänge 2007 und jünger**

TSV mit mind. 3 Teams  
Trainings-/Spielort Niederstotzingen  
Trainingsauftakt am 06.09.2013, 17.00 Uhr

*In allen genannten Jahrgängen sind jederzeit auch neue Fußballer/-innen zu einem Probetraining herzlich willkommen.*  
Nähere Infos bei der Jugendleitung (Tel. 0172/8672885) oder bei den Trainern vor Ort.



**MUSIKVEREIN  
STADTKAPELLE  
NIEDERSTOTZINGEN E.V.**

**Lindenfest am 24. und 25.08.2013**

Nicht mehr wegzudenken aus dem örtlichen Veranstaltungskalender ist das Lindenfest, das immer am letzten Wochenende im August stattfindet.

Bereits zum 31. Mal organisieren Niederstotzinger Vereine dieses beliebte Fest rund um die Linde am Marktplatz.

Zum Fassanstich durch Bürgermeister Gerhard Kieninger am Samstag, 24.08.2013, um 17.00 Uhr spielt die Stadtkapelle Niederstotzingen unter Leitung von Wolfgang Neidhöfer auf.

Dazwischen wird die Sportgemeinschaft Niederstotzingen 2001 e.V. mit Tanzauftritten für Abwechslung sorgen.

Ab 21.00 Uhr lädt die Band „Live On Stage“ zu einem Tanzabend unter freiem Himmel ein. Der Eintritt ist frei.

Am Sonntag, 25.08.2013 beginnt das Lindenfest um 11.00 Uhr mit einem Fröhschoppen und dem Mittagessen mit der Stadtkapelle Niederstotzingen. Die Vereine halten eine reiche Auswahl an Speisen und Getränken für Sie bereit. Zu Kaffee und Kuchen am Nachmittag wird Sie dann die Jugendkapelle des Musikvereins Niederstotzingen mit ihrem Dirigent Winfried Eckle und im Anschluss der Musikverein Harmonie Sontheim unter Leitung von Norbert Hann unterhalten, bevor am Abend die Stadtkapelle Niederstotzingen zum Ausklang spielt.

Eine Fahrt mit dem Skiclub-Zügle durch Niederstotzingen ist für die kleinen Besucher sicherlich wieder eine Attraktion und bei verschiedenen Spielen können die Kinder ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen.

Die Niederstotzinger Vereine möchten Sie schon heute zum Lindenfest einladen und freuen sich über Ihren zahlreichen Besuch!



**OBST- UND  
GARTENBAUVEREIN  
NIEDERSTOTZINGEN E.V.**

**Gartenfest am 18.08.2013**

Am Sonntag, den 18.08.2013 lädt der Obst- und Gartenbauverein die Gesamtgemeinde zum traditionellen Gartenfest beim Keltereiverkauf Junginger in der Breite Straße unter alten Streuobstbäumen ein. Beginn ist um 14.00 Uhr. Ab 15.30 Uhr Live-Musik mit den d'Vehweidlern aus dem Allgäu – Stimmung garantiert.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt! Bei schlechtem Wetter in der Lagerhalle von Junginger Fruchtsäfte. Wir heißen Sie alle herzlich willkommen.

Kuchenspenden werden noch unter Tel. 6588 bei Doris Marks entgegengenommen.



**ORTSVERBAND  
NIEDERSTOTZINGEN**

**VdK Kaffee- und Informationsnachmittag**

Der nächste Kaffee- und Informationsnachmittag findet am 06.08.2013 im Gasthaus und Hotel Noller in Bernstadt ab 14 Uhr statt.

Wir fahren wieder mit privaten Pkw's ab 13.30 Uhr an den Haltestellen Schuhhaus Glauninger und an der Bushaltestelle in Oberstotzingen ab.

Wenn Sie eine Mitfahrgelegenheit benötigen, dann rufen Sie die Telefonnummer 07325/6118 an.



**STÖPSELCLUB  
NIEDERSTOTZINGEN E.V.**

**... nur noch 16 Tage bis zur Original Stöpselclub-Gartenparty 2013**

Auch im 18. Jahr wird es wieder so sein, der Stöpselclub lädt zum Feiern ein. Ob Jung ob Alt, ob Groß oder Klein, alle werden fröhlich sein.

Hierzu lädt der Stöpselclub Niederstotzingen e.V. traditionell zur Gartenparty im Stöpselclubgarten am **17.08.2013 ab 20.00 Uhr** ein.

Auf euer Kommen freut sich der Stöpselclub.

Nach wie vor weisen wir darauf hin, dass der Stöpselclub am 22.08.2013 sein 20-jähriges Jubiläum feiert. Darum bitten wir heute schon eventuell entstehende Staus rund um das Festgelände an diesem historischen Tag zu entschuldigen.

Alle Mitglieder treffen sich am Donnerstag, den 15.08.2013 ab 18.00 Uhr zum Aufbau im Stöpselclubgarten.

**Kirchliche Nachrichten**

**GOTTESDIENSTE und VERANSTALTUNGEN**

**der Kath. Kirchengemeinden**  
vom 3. August bis 24. August 2013

**18., 19. und 20. Sonntag im Jahreskreis**



**ST. PETRUS UND PAULUS  
NIEDERSTOTZINGEN**

**Sonntag, 04.08.**

10.15 Uhr **Eucharistiefeier**  
(für Ignaz Gessler und verst. Angehörige, Johann und Anna Gessler, Josef und Theresia Wiest, Stefan und Katharina Payer, Johann und Rosa Kretz)

**Montag, 05.08.**

**keine Wochenstartermesse**

**Dienstag, 06.08. - Verklärung des Herrn**

18.00 Uhr **Rosenkranz/Sakrament der Versöhnung: Beichte**  
18.30 Uhr **Eucharistiefeier**  
(Jahresgedächtnis für Anna Maria Lange-Mailänder und Josef Kratschmayer)

**Sonntag, 11.08.**

10.15 Uhr **Eucharistiefeier**

**Montag, 12.08.**

7.00 Uhr **Wochenstartermesse**  
in der Marienkapelle

**Dienstag, 13.08.**

14.00 Uhr **Ökumenischer Frauenkreis**  
18.00 Uhr **Rosenkranz/Sakrament der Versöhnung: Beichte**  
18.30 Uhr **Eucharistiefeier**  
(Jahresgedächtnis für Erwin Kürschner, Martha Dora Schulte und Franz Xaver Groll)

**Sonntag, 18.08.**

10.15 Uhr **Eucharistiefeier**  
mit **Kräuterweihe**  
(für Erhard Hüttinger; Jahresgedächtnis für Otto Neidhardt und Josefa Speer)

**Montag, 19.08.**

7.00 Uhr **Wochenstartermesse**  
in der Marienkapelle

**Dienstag, 20.08.**

18.00 Uhr **Rosenkranz/Sakrament der Versöhnung: Beichte**  
18.30 Uhr **Eucharistiefeier**

Täglich um 18.00 Uhr **Rosenkranz** (Sonntag 13.30 Uhr)



**ST. MARTINUS  
OBERSTOTZINGEN**

**Samstag, 03.08. - Herz-Mariä-Samstag**

18.00 Uhr **Rosenkranz**  
18.30 Uhr **Eucharistiefeier**

**Mittwoch, 07.08.**

18.00 Uhr **Rosenkranz/Sakrament der Versöhnung: Beichte**  
18.30 Uhr **Eucharistiefeier**  
(Jahrtag für Leonhard und Cresenz Steck)

**Samstag, 10.08. - Hl. Laurentius**

18.00 Uhr **Rosenkranz**  
18.30 Uhr **Eucharistiefeier**

**Mittwoch, 14.08.**

18.00 Uhr **Rosenkranz/Sakrament der Versöhnung: Beichte**  
18.30 Uhr **Eucharistiefeier**  
(Jahresgedächtnis für Gertrud Kühn, Barbara Mannes und Theresia Szimeth)

**Donnerstag, 15.08.**

**- Mariä Aufnahme in den Himmel**

18.00 Uhr **Eucharistiefeier mit Kräuterweihe** bei der **Kapelle Fuchs** mitgest. von der Brenztaler Stubenmusik und dem Kirchenchor Oberstotzingen

**Samstag, 17.08.**

18.00 Uhr **Rosenkranz**  
18.30 Uhr **Eucharistiefeier**  
(für Rainer Kustermann und Gertrud und Matthias Schenk und verst. Angehörige)

**Sonntag, 18.08.**

11.30 Uhr **Taufe** von Noah Baur

**Mittwoch, 21.08.**

18.00 Uhr **Rosenkranz/Sakrament der Versöhnung: Beichte**  
18.30 Uhr **Eucharistiefeier**  
(Jahresgedächtnis für Rosa Hagenmüller und Daniel Klose)

**Samstag, 24.08. - Hl. Bartholomäus**

18.00 Uhr **Rosenkranz**  
18.30 Uhr **Eucharistiefeier**  
(für die verst. Angehörige der Familien Groll und Pampuch)



**MARIÄ HIMMELFAHRT STETTEN**

**Sonntag, 04.08.**

9.00 Uhr **Eucharistiefeier**  
14.30 Uhr **Rosenkranz**

**Freitag, 09.08.**

**- Hl. Teresia Benedicta a Cruce (Edith Stein) Schutzpatronin Europas**

18.00 Uhr **Eucharistische Anbetung/ Sakrament der Versöhnung: Beichte**  
18.30 Uhr **Eucharistiefeier**

**Sonntag, 11.08.**

9.00 Uhr **Eucharistiefeier**  
14.30 Uhr **Rosenkranz**

**Donnerstag, 15.08.**

**- Mariä Aufnahme in den Himmel**

9.00 Uhr **Festgottesdienst** zum **Kirchenpatrozinium** mit **Kräuterweihe**

**Freitag, 16.08.**

18.00 Uhr **Eucharistische Anbetung/ Sakrament der Versöhnung: Beichte**

18.30 Uhr **Eucharistiefeier**

**Sonntag, 18.08.**

9.00 Uhr **Eucharistiefeier** mit **Taufe** von Linda Ludwig

14.30 Uhr **Rosenkranz**

**Freitag, 23.08.**

18.00 Uhr **Eucharistische Anbetung/ Sakrament der Versöhnung: Beichte**

18.30 Uhr **Eucharistiefeier**

Alle Minis sind zu jedem Gottesdienst herzlich eingeladen.

**Kinderkirche**

In den Sommerferien findet in Nieder- und in Oberstotzingen **keine Kinderkirche** statt.

**Öffnungszeiten der Pfarrämter im August**

Das **Pfarramt** hier in **Niederstotzingen** ist vom **05. bis 30.08.2013** nur am **Mittwoch** und am **Freitagvormittag**, das **Pfarramt** in **Herbrechtingen** nur am **Dienstag**- und **Donnerstagnachmittag** (Tel. **07324/98520**) **besetzt**.

**Ökumenischer Frauenkreis – Radtour**

Am **Dienstag, 13.08.2013** treffen sich alle, die gern radeln um **14.00 Uhr** am **Rathaus**. Wir fahren über Bächingen nach Gundelfingen, schauen uns bei der Gärtnerei Wohlhüter um und trinken dort Kaffee. Bei schlechtem Wetter und wer nicht radeln möchte, fahren mit Pkw's.

**Kräuterweihe am Fest „Mariä Aufnahme in den Himmel“, 15.08.2013**

Anlässlich des Kirchenpatroziniums laden wir alle herzlich ein zum Festgottesdienst mit Kräutersegnung um **9.00 Uhr** in die **Wallfahrtskirche in Stetten**. Außerdem werden die Kräuter gesegnet in den Gottesdiensten in **Oberstotzingen** bei der **Kapelle Fuchs** am **Donnerstag, 15.08. 2013, um 18.00 Uhr** und am **Sonntag, 18.08.2013 in Niederstotzingen um 10.15 Uhr**.

Bringen Sie also bitte Ihre Kräuterbüschel mit in die Gottesdienste, damit sie gesegnet werden und Ihnen zum Segen werden.

**KuK – Kaffee unterm Kirchturm am Sonntag, 18.08.2013 im Gemeindezentrum St. Bonifatius in Herbrechtingen von 14.30 – 17.00 Uhr:**

Einmal im Monat ist das Kaffee sonntags geöffnet für jedermann/frau; Wir freuen uns über alle, die vorbeischaun. Das Kaffee ist barrierefrei erreichbar, also auch für Rollstühle, Rollatoren und Kinderwagen geeignet.

Wer also Lust hat, den Sonntagnachmittag in Gesellschaft zu verbringen, mit anderen ins Gespräch zu kommen oder einfach mal reinzuschnuppern, ist ganz herzlich eingeladen. Konfession, Weltanschauung, Alter oder sonstige persönlichen Merkmale sind unerheblich. Wir freuen uns auch über weitere Personen, die im Kaffee-Team mitmachen möchten. Wenn Sie eine Fahrgelegenheit brauchen oder noch sonstige Informationen wünschen, können Sie sich ebenfalls gerne melden entweder beim Kath. Pfarramt Herbrechtingen, Tel. 07324/98520 oder bei der Klinikseelsorge Heidenheim, Tel. 07321/332097. Wir freuen uns auf Sie!!!

**Der bin ich - und wo gehe ich hin?**

Unsere Erfahrungen als Männer mit dem Enneagramm Weißenhorn vom **02.11.2013 (9.00 Uhr) bis 03.11.2013 (13.00 Uhr)**, Teilnehmerbeitrag: 60,00 € im Mehrbettzim-

mer. Das Enneagramm ist eine sehr alte Typenlehre, die neun verschiedene Charaktere beschreibt. Die Reduzierung menschlicher Verhaltensweisen auf eine begrenzte Anzahl von Charakteren teilt es mit anderen Typologien.

Zwar sind alle Menschen verschieden, doch zeigt die Erfahrung, dass es Gruppen von Menschen gibt, die sich auffallend ähnlich sind.

Im Enneagramm bietet sich uns die Chance, mehr über uns selbst und unsere Beziehungen zu den Mitmenschen zu erfahren. Es lässt uns gewissermaßen in einen Spiegel sehen und zeigt durch die Wechselwirkung der neun „Seelengesichter“ Möglichkeiten zur Weiterentwicklung auf. Fragen und Anmeldungen bitte direkt an das Männerbüro Augsburg, Telefon: (0821) 319892-641, Mailadresse: [maennerbuero.augsburg@bistum-augsburg.de](mailto:maennerbuero.augsburg@bistum-augsburg.de)

**Vorankündigung**

Altkleidersammlung „**Aktion Hoffnung**“ Am **12.10.2013** findet wieder die Altkleidersammlung „**Aktion Hoffnung**“ statt. Nähere Infos im Pfarrbüro.

**In seelsorgerischen Notfällen:**

Dekan Prof. Dr. Sven van Meegen: 07325/9224020 ab **15.08.2013**  
Pfarrer Franz Maywurm: 07324/985216 bis **18.08.2013**  
Dikan Michael Junge: Tel. 07324/985225 ab **18.08.2013**  
E-Mail-Adresse: [stpeterundpaul.niederstotzingen@drs.de](mailto:stpeterundpaul.niederstotzingen@drs.de)  
Homepage: [www.seelsorgeeinheit-lone-brenz.de](http://www.seelsorgeeinheit-lone-brenz.de)



**GOTTESDIENSTE, VERANSTALTUNGEN der Evangelischen Kirchengemeinde Niederstotzingen**

*Wochenspruch:*

*Wohl dem Volk, dessen Gott der Herr ist, dem Volk, das er zum Erbe erwählt hat!*

*Psalm 33,12*

**Samstag, 03.08.**

12.00 Uhr Trauung Alexander und Julia Winter in der Galluskirche in Brenz (Pfarrer Palmer)

**Sonntag, 04.08.**

**- 10. Sonntag nach Trinitatis**

9.30 Uhr Gottesdienst (Prädikant Eckardt)

*Wochenspruch:*

*Gott widersteht den Hochmütigen, aber den Demütigen gibt er Gnade.*

*1. Petr 5,5b*

**Sonntag, 11.08.**

**- 11. Sonntag nach Trinitatis**

9.30 Uhr Gottesdienst (Prädikant Brender)

**Wochenspruch:**

*Das geknickte Rohr wird er nicht zerbrechen, und den glimmenden Docht wird er nicht auslöschen.*

Jes 42,3

**Sonntag, 18.08.**

**- 12. Sonntag nach Trinitatis**

Gottesdienst mit Taufe von Karolina Angermayer und Jannik Müllerlei (Pfarrer Weinzierl)

Die Kreise und Veranstaltungen finden in den Ferien nicht statt.

Das Gemeindehaus bleibt in der Zeit vom 05.08. bis einschließlich 01.09.2013 geschlossen.

*Die Mitarbeiter für die Kinderbibeltage treffen sich am 04.09.2013 um 18.00 Uhr zur Anspielprobe bzw. um 19.00 Uhr zur letzten Besprechung vor den Bibeltagen im Gemeindehaus.*

*Die erste Posaunenchorprobe nach den Ferien ist am 05.09.2013 um 20.00 Uhr im Gemeindehaus.*

**Weitere Infos:**

[www.evangelische-kirchengemeindeniederstotzingen.de](http://www.evangelische-kirchengemeindeniederstotzingen.de)  
[www.ev-jugend-nst.de](http://www.ev-jugend-nst.de)



**GOTTESDIENSTE,  
 VERANSTALTUNGEN  
 der Neupostolischen  
 Kirche  
 Niederstotzingen**

**Sonntag, 04.08.**

9.30 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, 07.08.**

20.00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 11.08.**

9.30 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, 14.08.**

20.00 Uhr Gottesdienst

**Sonntag, 18.08.**

9.30 Uhr Gottesdienst

9.30 Uhr Gottesdienst für Jugendliche in Herbrechtingen

**Harmonie**

*Gemeinsamer Glaube verbindet und schafft Einheit. Bei Gott ist jedes seiner Kinder ein wertvolles Teil seines göttlichen Erlösungswerkes.*

**Infos:**

<http://niederstotzingen.nak-Heidenheim.de>



**GOTTESDIENSTE,  
 VERANSTALTUNGEN  
 der evangelischen  
 Chrischona-Gemeinde  
 Niederstotzingen**

**Sonntag, 04.08.**

10.15 Uhr Gottesdienst mit Verabschiedung unseres Praktikanten Tobias Franz im Gemeindezentrum Sontheim

**Sonntag, 11.08.**

10.15 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum Sontheim

**Sonntag, 18.08.**

10.15 Uhr Gottesdienst im Gemeindezentrum Sontheim

Kontakte und Infos: Chrischona-Gemeinde, Schillerstraße 33, Sontheim, Tel. 07325/921735, Fax 07325/921736  
 Internet: [www.chrischona-sontheim.de](http://www.chrischona-sontheim.de)

**Ärztetafel**

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst - Notfallpraxis**

Die Notfallpraxis erreichen Sie unter der Telefon-Nr. 07321/480050 von samstags, 8.00 Uhr bis montags, 8.00 Uhr sowie an gesetzlichen Feiertagen. Sie finden die Praxis direkt neben dem Haupteingang am Klinikum Heidenheim, Schlosshausstraße 100.

**Apotheken-Notdienst**

03.08.2013:

Apotheke im Ärztehaus, Ludwig-Heilmeyer-Straße 4, Günzburg, Tel. 08221/367430

04.08.2013:

Bärenapotheke, Marktstraße 23, Giengen an der Brenz, Tel. 07322/96270

06.08.2013:

Lonetal-Apotheke, Große Gasse 23, Niederstotzingen, Tel. 952884

10.08.2013:

Stadt-Apotheke, Burghofstraße 1, Langenau, Tel. 07345/96440

11.08.2013:

Neue Apotheke, Ulmer Straße 77, Günzburg, Tel. 08221/2042873

17.08.2013:

Guntia-Apotheke, Wasserburger Weg 8, Günzburg, Tel. 08221/2049839

18.08.2013:

City-Apotheke, Grabenstraße 16, Heidenheim an der Brenz, Tel. 07321/93650

**Hospizgruppe Niederstotzingen**

Hilfe bei der Begleitung Sterbender und schwerkranker Menschen

Kontaktadressen:

Ilse Gessler, Tel. 8200 bzw. 6638

Ingrid Mäck, Tel. 6157

Evang. Kirchengemeinde, Tel. 919180

Kath. Kirchengemeinde, Tel. 919066

**Sonntagsdienst der Ökumenischen Sozialstation Unteres Brenztal gGmbH**

Geschäftsstelle: Tel.-Nr. 919094

**Hilfe & Pflege zu Haus GmbH**

Pflegekraft erreichbar Tag und Nacht  
 Tel.-Nr. 07321/971601

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

am Samstag und Sonntag (oder Feiertag) von 11.00 bis 12.00 Uhr und von 18.00 bis 19.00 Uhr zu erfragen unter der Tel.-Nr. 0711/7877777

**Tierärztlicher Notfalldienst**

Für Notfälle wenden Sie sich an Ihren Haustierarzt – Kliniken und Großtierpraxen sind durchgehend dienstbereit.

**Strom- und Erdgasversorgung**

Störungen der Strom- bzw. Erdgasversorgung, Tel. 0731/60000  
 Netzleitstelle der SWU-Netze, Ulm

**Was sonst noch interessiert!**

**Familienfreizeit im Schwarzwald!**

Der Jugendverband DJO - Deutsche Jugend in Europa bietet vom 19. bis 26.08. 2013 im Ferienheim Aschenhütte in Bad Herrenalb eine Familienfreizeit an. Eine schöne Möglichkeit mit dem eigenen Kind (bis 13 J.) zusammen in netter Gesellschaft die Ferien zu verbringen.

Unter der Leitung eines ausgebildeten Leitungsteam gibt es ein buntes gemeinsames Programm, bestehend aus basteln, spielen, wandern, baden, Lagerfeuer, Schatzsuche im Wald und einige Ausflüge in die Umgebung. Durchgeführt wird diese kostengünstige Familienfreizeit im „Ferienheim Aschenhütte“, einer DJO eigenen Jugendbildungsstätte. Jeder Familie steht ein eigenes Familienzimmer zur Verfügung.

Da noch einige Plätze frei sind, freuen wir uns auf Anmeldungen an: DJO-Deutsche Jugend in Europa e.V., Schlossstraße 92, 70176 Stuttgart.

Nähere Informationen erteilen gerne Herr Liebscher unter Telefon 0711-625138 Handy 0172-6326322, Frau Sellmann unter Telefon 0711-6586533, Fax 0711-625168, E-Mail: [zentrale@djobw.de](mailto:zentrale@djobw.de), [www.djobw.de](http://www.djobw.de).

**Mit perfektem Englisch im neuen Schuljahr durchstarten!**

Es gibt noch freie Plätze für Sprachreisen des Jugendwerks der AWO für 13- bis 15-Jährige vom 10.08. bis 25.08.2013 und 23.8. bis 07.09.2013 in Folkestone, einem Seebad an der sünglischen Kanalküste. Zudem gibt es für Kinder und Jugendliche zwischen 11 und 17 Jahren auch die Möglichkeit, an verschiedenen Terminen in den Sommerferien an einer Sprachreise nach Christchurch teilzunehmen. Die Sprachreisen sind ideal für Jugendliche, die ihre Sprachkenntnisse verbes-

sern und Hemmungen beim Sprechen abzubauen möchten. In lockerer Atmosphäre findet der Sprachunterricht ganz ohne Leistungsdruck statt und bei Ausflügen, Shopping oder Kinobesuch werden die Sprachkenntnisse gleich in die Praxis umgesetzt und man lernt jede Menge Neues dazu – Erfolgserlebnisse sind garantiert. Die Unterbringung erfolgt in ausgesuchten Gastfamilien, wodurch die TeilnehmerInnen einen Einblick in den englischen Alltag erhalten und die englische Kultur kennenlernen.

Für Kinder und Jugendliche gibt es außerdem die Möglichkeit nach Italien zu fahren. Der Campingplatz beim Beachcamp Etruria liegt in einem schattenspendenden Pinienhain und grenzt direkt an den feinen Sandstrand. Geboten wird ein spannendes Programm inklusive Ausflügen, Strand, Sport und Partys. Für Kinder zwischen 12 und 14 Jahren gibt es noch Plätze vom 04.08. bis 16.08.2013. Für 13- bis 15-Jährige vom 14.08. - 26.08.2013. Weitere Restplätze für Jugendliche zwischen 13 und 17 Jahren können auf der Homepage des Jugendwerks eingesehen werden.

Alle Freizeiten werden von pädagogisch geschulten Teams geleitet, die sich intensiv auf die Freizeiten vorbereitet haben. Mit einem abwechslungsreichen Programm und einer altersgerechten Betreuung sorgen sie für einen tollen und erlebnisreichen Urlaub.

Für Familien mit geringem Einkommen besteht die Möglichkeit Zuschüsse zu beantragen. Weitere Informationen und Beratung dazu gibt das Jugendwerk der AWO gerne telefonisch unter (0711) 522841. Anmelden kann man sich online unter [www.jugendwerk24.de](http://www.jugendwerk24.de). Auf der Homepage gibt es außerdem die Möglichkeit, sich über das gesamte Programm an Freizeiten in den Sommerferien zu informieren.

## Freiwilliges Soziales Jahr und Bundesfreiwilligendienst bei der AWO Württemberg

### Einsatz zählt – und zahlt sich aus!

Die AWO Württemberg bietet ab August/September 2013 wieder die Möglichkeit zu einem Freiwilligen Sozialen Jahr (FSJ) oder einem Bundesfreiwilligendienst (BFD) an. Beide Freiwilligendienste sind Bildungsjahre für junge Menschen zwischen 15 und 27 Jahren. Sie bestehen aus einer praktischen Hilfstätigkeit in Vollzeit an einer Einsatzstelle sowie 25 Seminartagen mit Lernzielen aus den Bereichen Persönlichkeitsbildung, Sozialkompetenzen sowie Beschäftigungsfähigkeit und ist explizit für alle Nationalitäten gedacht. Personen über 27 Jahren können ebenso einen Bundesfreiwilligendienst absolvieren, der auch in Teilzeit möglich ist. Es gibt ein Taschengeld von mind. 300,- € und die Einsatzstelle übernimmt alle Sozialversicherungsbeiträge.

Der Einsatz ist in folgenden Feldern möglich: Kindertagesstätten, Jugendarbeit, Einrichtungen für Kinder mit Behinderung, Seniorenzentren, Ambulante Pflegedienste, Therapieeinrichtungen für psychisch kranke Menschen, Schulen, Kultur, Sport, Hauswirtschaft und Haustechnik.

Durch den Freiwilligendienst wird nicht nur die Wartezeit vor einem Studium oder einer Ausbildung sinnvoll überbrückt. Die Freiwilligen lernen eigenverantwortliches Handeln, erhalten einen Einblick in soziale Berufsfelder, können sich im sozialen Bereich erproben, vielseitige Erfahrungen sammeln und sich beruflich orientieren.

Ein Freiwilligendienst zahlt sich aus: für die Gesellschaft - und nicht zuletzt vor allem auch für die jungen Menschen, die sich engagieren.

Die Bewerbung für ein FSJ oder einen BFD bei der AWO Württemberg ist noch möglich. Interessierte wenden sich dazu an das Referat Freiwilligendienste:

Telefon: 07031/28 606 0, E-Mail: [freiwilligendienste@awo-wuerttemberg.de](mailto:freiwilligendienste@awo-wuerttemberg.de)

## Der Pflegestützpunkt im Landkreis Heidenheim informiert:

### Der Hausnotruf

Bei einem Sturz schaffen es Pflegebedürftige womöglich nicht mehr zum Telefon. Wer als Pflegebedürftiger allein lebt, kann zur eigenen und zur Beruhigung der Angehörigen in seiner Wohnung ein Hausnotrufsystem installieren lassen, welches im Notfall die nötige Hilfe organisiert. Meist besteht ein Hausnotrufsystem aus einer Basisstation, die an das Telefon angeschlossen ist, und einem Funkfinger, der an einer Kette um den Hals oder wie eine Uhr getragen wird. Mit dem Funkfinger können Pflegebedürftige im Notfall Alarm auslösen. Das Gerät stellt dann automatisch eine Verbindung zu einer Notrufzentrale her. Dort erscheinen auf einem Computerbildschirm die Daten, die notwendig sind, um sofort helfen zu können: Adresse und Zugang zur Wohnung, Hausarzt, Gesundheitszustand und Vorerkrankungen, Kontaktdaten von Angehörigen und Bezugspersonen, verordnete Medikamente, Sofortmaßnahmen und individuell vereinbarte Hilfepläne. Auch die Hinterlegung eines Schlüssels ist möglich, damit die Helfer im Notfall problemlos in die Wohnung gelangen können.

Bei einigen Hausnotrufsystemen wird der Anschluss eines Sturz- oder Falldetektors angeboten, der bei Stürzen selbstständig Alarm auslöst.

Über eine Freisprecheinrichtung kann der Pflegebedürftige zudem persönlich mit der Notrufzentrale sprechen. Wenn es nötig ist, benachrichtigen die Mitarbeiter von dort aus schnell Nachbarn, Angehörige, den Rettungsdienst, den Notarzt oder die Polizei.

## Was benötigen Sie für ein Hausnotrufsystem?

Pflegebedürftige benötigen lediglich einen ganz normalen Telefonanschluss mit einer dreifach-TAE-Dose und eine freie Steckdose für die Stromversorgung des Geräts. Zusätzlich zum Telefon benötigen Pflegebedürftige für ein Hausnotrufsystem eine Teilnehmerstation. Sie ist nicht viel größer als das Telefon selbst. Sie wird durch den handlichen Funkfinger ergänzt, den Pflegebedürftige bequem bei sich tragen können.

## Wer beteiligt sich an den Kosten?

Pflegebedürftige, die in eine Pflegestufe eingestuft sind, können ein Hausnotrufsystem als technisches Pflegehilfsmittel bei der Pflegekasse beantragen. Die Pflegekasse beteiligt sich dann an den monatlichen Mietkosten und an der einmaligen Installationsgebühr. Diese Kosten werden von der Pflegekasse direkt an den Leistungserbringer erstattet. In einigen Einrichtungen des Betreuten Wohnens ist die Gebühr für ein Hausnotrufsystem in der Grundpauschale enthalten.

Adressen von Hausnotrufanbietern im Landkreis Heidenheim können Sie beim Pflegestützpunkt erhalten.

### Pflegestützpunkt

#### des Landkreises Heidenheim:

Tel.: 07321/321-2473, Veronika Bruckner

Tel.: 07321/321-2424, Christel Krell

Öffnungszeiten:

Di., Mi., Fr. 9.00 - 11.30 Uhr,

Mo. 14.00 - 16.00 Uhr und

Do. 14.00 - 17.30 Uhr.

Landratsamt, Felsenstraße 36, Gebäude A, Zimmer A 229

## Informieren, anmelden, mitmachen:

### Energietag

### Baden-Württemberg 2013

Vom Ministerium für Umwelt, Klima und Energiewirtschaft Baden-Württemberg initiiert, ist der Energietag eine gemeinsame Aktion des ganzen Landes. Attraktive Aktionen - von lokalen Veranstaltern in ganz Baden-Württemberg organisiert - informieren über rationelle Energieanwendung, Erneuerbare Energien sowie Klimaschutz und werben für einen verantwortungsbewussten Umgang mit Energie.

## Aus diesem Grund lädt das Land auch 2013 wieder herzlich zum aktiven Mitmachen & Gestalten ein - Organisieren Sie Ihren eigenen Energietag!

Die Teilnahme ist kostenlos und das Land stellt hierfür umfangreiche Informationen und verschiedene Aktionsmaterialien zur Verfügung, um die Organisatoren lokaler Aktionen und Veranstaltungen bei der Planung & Organisation ihres Energietag Baden-Württemberg zu unterstützen.

Auf [www.energietag-bw.de](http://www.energietag-bw.de) können sich Interessierte jetzt schon informieren und ihren Energietag Baden-Württemberg anmelden.

Der Energietag Baden-Württemberg ist eine ressortübergreifende Gemeinschaftsaktion der Landesregierung. Die Gesamtkoordination obliegt dem im Ministerium für Umwelt, Klima und Energiewirtschaft Baden-Württemberg angesiedelten Referat „Grundsatzfragen der Energiepolitik“.

Weitere Informationen zum Energietag Baden-Württemberg sowie zum Thema Energiesparen und Erneuerbare Energien erhalten Sie unter [www.energietag-bw.de](http://www.energietag-bw.de).

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an: Koordinationstelle  
Energietag Baden-Württemberg  
Pressebüro c/o Schmid und Partner  
Reinbeckstraße 18, 70565 Stuttgart  
Tel. 0711 / 22 96 46-12  
E-Mail: [info@energietag-bw.de](mailto:info@energietag-bw.de)  
[www.energietag-bw.de](http://www.energietag-bw.de)

## Landratsamt Heidenheim

### Sommeraktion beim E-Bike-Verleih in Heidenheim und Giengen

Die Fahrradwerkstatt „RÜCKENWIND“ der Arbeiterwohlfahrt bietet die E-Bikes bis 08.09.2013 zum Sonderpreis. Zwei E-Bikes pro Tag können für nur 30 Euro gemietet werden. Vier E-Bikes bekommt man für 55 Euro. Das Dienstleistungsangebot rund ums Rad bietet die AWO in Kooperation mit dem Landkreis Heidenheim, unterstützt von der Kreissparkasse Heidenheim, der AOK und den Stadtwerken und im Rahmen des durch den Europäischen Sozialfonds geförderten Projekts „RADIUS“ zur Beschäftigung und Qualifizierung langzeitarbeitsloser Frauen und Männer.

Insgesamt stehen in Heidenheim bei der Fahrrad-Recycling-Werkstatt „RÜCKENWIND“ und am Bahnhof in Giengen sechs E-Bikes zum Verleih bereit. Bei Bedarf kann die Anzahl der Fahrräder auch aufgestockt werden.

Wer den Albtaier-Radweg oder den Krater-Radweg ohne lästiges Gepäck abradeln möchte, kann jetzt auch das neue Serviceangebot der AWO zum Gepäcktransport nutzen.

Kontakt: Service-Station mit Fahrrad-Verleih am Bahnhof Giengen, Mobil 0172 / 17 34 504; RÜCKENWIND in Heidenheim, Tel. 07321 / 274 975 oder unter [www.awo-heidenheim.de](http://www.awo-heidenheim.de).

Infos zu den Radtouren gibt es beim Landratsamt Heidenheim unter Tel. 07321/321-2593 oder unter [www.heidenheimer-brenzregion.de](http://www.heidenheimer-brenzregion.de) bzw. unter [www.albtaeler-radtour.de](http://www.albtaeler-radtour.de).

### Die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg informiert:

### Rente: Schon geringfügige Überschreitungen der Hinzuverdienstgrenze können zu erheblichen Rückforderungen führen

Häufiger Grund für zu viel gezahlte Renten ist eine Überschreitung der Hinzuverdienstgrenze. Darauf weist die Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg im Zusammenhang mit Presseberichten über vom Bundesrechnungshof festgestellte Forderungen aus zu Unrecht gezahlten Renten in Millionenhöhe hin.

Die Rentenversicherung erfährt von einem rentenschädlichen Hinzuverdienst – trotz

ausführlichen Hinweisen in den Rentenbescheiden – meist erst nachträglich und dann oft mit fatalen Konsequenzen für die Betroffenen. Bereits eine nur wenige Cent über der Hinzuverdienstgrenze liegende Überschreitung kann dazu führen, dass die Rente um ein Drittel gekürzt werden muss.

Das Bundesversicherungsamt stellte dazu bereits 2008 fest: Die Regeln zum Hinzuverdienst stoßen bei den Rentnern auf „teils nachvollziehbares Unverständnis“. Auf eine gesetzliche Neuregelung der starren Hinzuverdienstgrenzen hat 2011 auch der Petitionsausschuss des Deutschen Bundestages gedrängt. Entsprechende Vorschläge enthält die im Rentenpaket von Ministerin Ursula von der Leyen enthaltene „Kombi-Rente“. Sie werden aber voraussichtlich in der laufenden Legislaturperiode nicht mehr realisiert. Deshalb, erklärt Andreas Schwarz, Mitglied der Geschäftsführung der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg, gelte weiterhin: Wer zu seiner Rente mehr als erlaubt hinzuverdient, muss mit zum Teil erheblich darüber liegenden Rückforderungen rechnen. Eine vorherige Meldung und Beratung sei deshalb dringlich zu empfehlen. Es sei denn, so Schwarz, man habe bereits die Regelaltersgrenze erreicht, ab der zur Altersrente unbeschränkt hinzuverdient werden darf.

Auskünfte gibt es bei der DRV Baden-Württemberg in den Regionalzentren und Außenstellen sowie bei den ehrenamtlich tätigen Versichertenberaterinnen und -beratern im ganzen Land, über das kostenlose Servicetelefon unter 0800 100048024.

## Werbung

**Wir machen Urlaub vom  
05.08.-17.08.13**



**Heizung/Solar  
Sanitär  
Kundendienst  
Blecharbeiten**

Heizung – Installateur – Meister  
**Helmut  
Kröner**  
Mobil 0171/7532700

Neustraße 34  
89567 Sontheim/Brenz  
Telefon 07325/8801  
Telefax 07325/7390  
[kroener.helmut@gmx.de](mailto:kroener.helmut@gmx.de)  
[www.kroener-helmut.de](http://www.kroener-helmut.de)

Hier könnte **IHRE  
ANZEIGE** stehen!



## KURZZEITPFLEGE...

... weil jeder Mensch mal Erholung braucht

Gleich buchen: ☎ 07325/9500

**PAN** „PAN – Da bin ich zu Hause“

**Privates Altenpflegehaus Niederstotzingen**

Banater Weg 5 · Niederstotzingen  
[www.pan-niederstotzingen.de](http://www.pan-niederstotzingen.de)



## Silvia Klaiber

Heilpraktikerin

**Urlaub vom 05.08. - 20.08.2013**

Albstr. 25, Niederstotzingen  
Tel. (0 73 25) 88 52  
www.naturheilpraxis-klaiber.de

Wir suchen eine zuverlässige

## Reinigungskraft

für ca. 4 Stunden wöchentlich (Freitag oder Samstag)

Bei Interesse bewerben Sie sich bitte bei Firma Schmidt GmbH  
Am Viehtrieb 17, 89542 Bissingen, Tel. 07324/30088123

## Hunde

gehören **nicht** auf den

**Kinderspielplatz**

## KALDEKERKEN



## BESTATTUNGEN

Karl van Kaldekerken · Achstraße 24 · 89129 Langenau  
Tel. 073 45 / 31 13 · Fax 073 45 / 31 89

info@bestattungen-kaldekerken.de | www.bestattungen-kaldekerken.de

## Olivenöl Sonderpreis

Natürlich Extra Vergine und beste Qualität  
Mehrfach Prämiert!!

statt 37,00 € nur 32,00 €/5 Liter (6,40/Liter)

## Ribs für den Grill

Vollfleischige Rinder- Chuck-Ribs,  
Spareribs - Schwein, Iberico-Stielkotlette

Ab 8,90 €/kg !

## Tintenfischtuben und Sepia

Die Tuben kann man grillen oder füllen!  
Die Sepien sind genial für den Grill!!!

nur 9,00 €/kg

## Vinho Verde

Meine Vinho Verde Weißweine aus  
Portugal sind die idealen Sommerweine!  
Nur 8,5% Alkohol und trocken !

0,75-l-Flasche nur 3,90 € (Liter 5,20)

Verkauf: Freitag von 15-18 Uhr Samstags von 9-12 Uhr  
www.roland-schuck.de Schubertstr. 3  
Sontheim 07325/ 3860

# Auto Wagenblast

**Sie haben keine Zeit zu verschenken?**  
Wollen nicht den Weg nach Giengen auf sich nehmen?  
Oder haben einfach etwas besseres zu tun?

Kein Problem! Bei Ihrem nächsten Termin  
holen wir Ihr Fahrzeug bei Ihnen Zuhause ab  
und bringen es nach der Reparatur wieder zurück.

## HOL & BRING Service



**Auto Wagenblast GmbH + Co. KG**  
Haehnlestr. 28  
89537 Giengen  
07322 / 9608-0

Service Partner für



SkodaService

Nutzfahrzeuge

Und das ganze ist für Sie **KOSTENLOS**

Wenn Sie weitere Fragen haben oder einen Termin vereinbaren möchten  
Rufen Sie uns an und wir kümmern uns um all Ihre Wünsche.

**Gutschein  
für  
1x Scheibenrein \***  
\* Nur in Verbindung mit einer Werkstattleistung

## Praxis Dr. Wolf

Facharzt für Allgemeinmedizin

**Wir machen Urlaub.**  
**Unsere Praxis ist vom 19.08. bis 30.08.2013 geschlossen.**

Vertretung in dringenden Fällen übernehmen die Praxen  
 Pürckhauer, Tel. 4750 und Drs. Zengerling, Tel. 6009,  
 beide in Sontheim.

*Für Qualität & Schönheit,  
 Instandsetzung & Instandhaltung,  
 sind wir der richtige Ansprechpartner!*



## Malermeister Stefan Fronk

Hauptstraße 58  
 89542 Herbrechtingen/Bissingen  
 Telefon u. Fax 07324 - 98 12 68  
 Mobil: 0176 - 50 33 57 40  
 Email: malermeisterfronk@freenet.de

www.bestattungshaus-jahraus.de

### BRENTZAL-TRAUERHILFE

## SIEGFRIED JAHRAUS

*Rat und Hilfe im Trauerfall*

Wir erledigen alle notwendigen Arbeiten und Formalitäten für Sie zuverlässig und umfassend.

Auf die über 25-jährige Berufserfahrung in unserem Familienunternehmen können Sie vertrauen.

*Rufen Sie uns an, wir sind für Sie da.*

**Sontheim/Brenz**  
 Niederstotzinger Str. 2 (07325) **91 01 00**

# Maryon's Schlemmereck

Stotzinger Straße 2 · 89176 Asselfingen · Tel. (073 45) 93 32 50  
**Sonderangebot vom 01.08. bis 03.08.2013**

Hackfleisch gemischt	100 g	€ -,69
Schwarzwälder Schinken	100 g	€ 1,39
Gelbwurst	100 g	€ -,83
Fleischsalat	250-g-Becher	€ 1,85

Öffnungszeiten: Mo.: geschlossen / Di., Mi. und Do.: 7.00 bis 16.00 Uhr durchgehend  
 Fr.: 7.00 bis 18.00 Uhr durchgehend / Sa.: 6.30 bis 12.00 Uhr

**Wir haben vom 05. bis einschließlich 26. August Urlaub**

Coiffure **Velly**  
 PROFESSIONAL TEAM

# Der Top-Friseur für Jung und Alt!

Unsere Professional Teams Velly Dillingen und Velly Günzburg freuen sich auf Ihren Besuch!

## Alles für je € 12,90:

<b>Damen-Haarschnitt</b> (inkl. Waschen, ohne Fönen)	alle Längen	€ 12,90
<b>Waschen + Fönen oder Legen</b>	Kurzhaar	€ 12,90
<b>Dauerwelle*</b>	Kurzhaar	€ 12,90
<b>Farbe*</b>	Kurzhaar	€ 12,90
<b>Kamm-/Haubensträhnen*</b>	Kurzhaar	€ 12,90
<b>Foliensträhnen*</b> (bis 12 Folien)	Kurzhaar	€ 12,90
<b>Intensivtönung*</b>	Kurzhaar	€ 12,90
<b>Herrn-Haarschnitt</b> (inkl. Waschen + Fönen)	alle Längen	€ 12,90
<b>Kinder-Haarschnitt</b> (bis 10 Jahre, inkl. Waschen + Trocknen)		€ 12,90

\* Ohne Schnitt und Frisur, ab schulterlangem Haar + € 12,90  
 (Aufpreis ab schulterlangem Haar wird nur 1x zur Komplettbehandlung hinzugerechnet!)

**GOLDWELL** **WELLA**

**Coiffure Velly**  
 PROFESSIONAL TEAM  
 Inh. Vita Hair GmbH

## Schenken Sie Schönheit

Gutscheine von Coiffure Velly

Das ideale Geschenk zu jedem Anlass.

**Gutschein** für Dienstleistungen oder Ware im Wert von € 12,90

Einlösbar in einem Coiffure Velly-Salon

Unser spezieller Beauty-Tipp: **Haarverlängerungen**

Unsere Hair Talk Extensions von unseren geschulten Spezialisten sorgen für ein nicht alltägliches Erlebnis. In Spitzen-Qualität zu supergünstigen Velly-Preisen!

Bei Farbe oder anderen chemischen Behandlungen wird die Kurpackung noch dazu berechnet.

www.velly.de

- Ohne + mit Voranmeldung
- Durchgehend geöffnet
- Montags geöffnet
- Geschultes Fachpersonal
- Markenprodukte

Mo - Fr 9 - 19 Uhr Sa 8 - 15 Uhr

Telefon (0 90 71) 705 47 29

**DILLINGEN · Königstr. 18**

Telefon (0 82 21) 204 68 40

**GÜNZBURG · STADTBERG 35**

http://fensterchampion.de.vu



Mitteldorfstr. 25  
89168-Stetten o.L  
Telefon: 07325-923537  
Fax: 07325-4194  
e-Mail : hauswn@arcor.de  
Mobil : 0173-3667970

Wolfgang Niedrist  
**Haus und Heim WN** Bauelemente



**Karl-Otto Leibersberger**  
Fachgeprüfter Bestatter

Memminger Straße 20  
89537 Giengen  
Tel. Giengen 07322 8598  
Tel. Heidenheim 07321 949100



**BESTATTUNGEN  
LEIBERSBERGER**



Die Mitglieder des  
Gewerbe- und Handelsvereins  
wünschen Ihren Kunden  
erholsame Urlaubstage

## Betriebsurlaub - Übersicht



# 2013

### Handel / Gewerbe

	kein Betriebsurlaub	KW 31 29.07.-04.08	KW 32 05.08.-11.08	KW 33 12.08.-18.08	KW 34 19.08.-25.08	KW 35 26.08.-31.08	KW 36 02.09.-08.09	Notdienst
Bötticher Helmut-Georg, Schreinerei			■	■				
Bötticher, Rolf Schreinerei				■	■			
Ertle, Blumen				■	■	■	■	NOTDIENST IN SONTHEIM
Eberhardt Klaus, Heizung - Sanitär			■	■				■
Gasthaus - Hotel Mohren	■							
Glauninger Renate, Schreibwaren	■							
Junginger Fruchtsäfte	■							
Junginger Betten - Textil	■							
Kircher, Elektro	■							■
Kreissparkasse Heidenheim	■							
Lonetal Apotheke	■							
Magia Kosmetik & med. Fusspflege	■							
Rembold, Bernd Versicherungsbüro	■							
Ruff, Peter Holzbau		■	■	■				
Volksbank Brenztal	■							

**WWW.GHV-NIEDERSTOTZINGEN.DE**

**Metzgerei Leubler**  
Tradition, Frische & Qualität aus der Region

**Unser Wochen-Angebot**  
gültig von Mittwoch 31.07. bis Samstag, 03.08.2013

<b>Cordon Bleu</b> pfannenfertig 100 g <b>0,79 €</b>	<b>Hackfleisch gemischt</b> <b>5,99 €/kg</b> bei Abnahme ab 2 kg <b>5,49 €/kg</b>	<b>Rote Grillwürste</b> 100 g <b>0,79 €</b>
<b>Bierschinken</b> saftiger 100 g <b>1,09 €</b>	<b>Cabanossy</b> eigene Herstellung 100 g <b>1,19 €</b>	<b>Nudelsalat</b> eigene Zubereitung 100 g <b>0,79 €</b>

*Wir stehen Ihnen im Trauerfall mit Rat und Tat zur Seite*



365 Tage - 24 Stunden unter der Rufnummer  
**07324/5050**  
für Sie da



**Uwe & Verena Leibersberger**

- In 2. Generation seit 1969
- im gesamten Kreisgebiet für Sie tätig
- Vorsorgegespräch unverbindlich & kostenlos

[www.leibersberger-bestattungen.de](http://www.leibersberger-bestattungen.de)  
89542 Herbrechtingen · Mühlstr. 15/1

**Unsere Praxis Krechlak / Kunze / Dr. Traeger bleibt am**  
**09.08.2013**  
wegen unserem Betriebsausflug geschlossen.

In dringenden medizinischen Fällen wenden Sie sich bitte an  
Praxis Dr. Wolf, Niederstotzingen, Telefon 5007.

**Geflügelverkauf Montag, 12.08.2013**

Oberstotzingen, Gasthaus Hirsch	9.45 Uhr
Niederstotzingen, Rathausplatz	10.15 Uhr



**Geflügelhof J. Schulte**  
Tel. 05244/8914 · Fax 05244/77247



**Hirsch**  
• Bäderwerkstatt  
• Blecharbeiten

**Bad**  
• Moderne Bäder · Sauna und Infrarot  
• Alters- und Behindertengerechte Bäder  
• Whirlpool und Dampfduschen

**Blecharbeiten**  
• Kaminverkleidung · Dachrinnen-Dachgauben  
• Flachdachabdichtung · Sonderanfertigungen...

**Wolfgang Hirsch**  
Weiherweg 4a · 89431 Bächingen  
Tel. (07325) 952121 · Mobil (0171) 8010793

**Raumgestaltung**

**DÖRTZINGER**

Gardinen  
Bodenbeläge  
Polsterarbeiten  
Sonnenschutz

*Wohnen mit **KAR***

89542 Herbr.-Bissingen Wilhelmstraße 38  
Tel. 073 24/98 08 67 Fax 073 24/98 06 84  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do., Fr., 9.00-12.00 Uhr u. 14.00-17.00 Uhr

**LEBEN IN ZUKUNFT**  
GEWERBE · HANDEL · HANDWERK




**Gasthaus Hotel**  
Tel. (07325) 92247-11 · Fax 92247-12  
[www.gasthaushotelmohren.de](http://www.gasthaushotelmohren.de)

*Zum Mohren*

Im Januar 2014 wieder Menü & Comedy

**HILLUS' HERZ DROPFA**

Termine:  
10. / 17. / 18. / 24. / 25. Januar 2014

Sichern Sie sich rechtzeitig Ihre Karten um die besten Plätze zu belegen.  
Kartenreservierungen nehmen wir bereits jetzt entgegen.

**Wir brauchen Verstärkung und stellen derzeit ein:  
> Aushilfsbedienung für das Wochenende.  
als Minjob**



Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter Tel. 07325 922 4711.  
Gerne begrüßen wir Sie in unserem Haus

**VORORT · KOMPETENT · FAIR · ZUVERLÄSSIG · FREUNDLICH · FLEXIBEL**

## Ferien mit Genuss...

Verkauf & Bistro im August 2013:

Mittwoch bis Freitag 10 - 18 Uhr

Samstag 9 - 13 Uhr

Im August haben wir Montag und Dienstag geschlossen.

# wein & genuss *direkt*

Riedheimer Straße 7 · 89129 Langenau

kanalsanierung · hausanschlüsse

**bendl** 

Bauunternehmen  
89312 Günzburg

## Ablaufrohre defekt?

Dann aber schnell den Hausanschluss checken bevor daraus ein großer Schaden wird ...

Wir orten und sanieren!

0800 . 9009 111

ihre kostenlose info-hotline

grabenlose Rohrsanierung  
sauber · schnell · nachhaltig

kostenloser Vorschlag mit  
Festpreisgarantie



**LBS**  
Ihre Baufinanzierer!  
Jörg Schadwinkel und Stefan Lochstampfer  
Telefon 07321 9302-16  
und 07322 9680-15






Stiftung Warentest  
Finanztest  
GUT (1,9)  
Im Test: Praxistest für Modernisierer 22 Bausparkassen 4 gut  
Ausgabe 08/2012  
www.test.de

MEISTERBETRIEB  
Fachbetrieb der Innung

Gestaltung,  
die begeistert!

3-D-Planung

Informieren Sie sich:

[www.fetzer-fliesen.de](http://www.fetzer-fliesen.de)

89168 Niederstotzingen

[Info@fetzer-fliesen.de](mailto:Info@fetzer-fliesen.de)

Fliesen  
**Fetzer**



Telefon 0 73 25/84 54

Telefax 0 73 25/86 73

## Suche Nachmieter

für 5-Zimmer-Wohnung in Oberstotzingen,  
DG mit Balkon und Garage

Tel.: 07325 / 919415 ab 19.00 Uhr

**METZGEREI**  
**Schleicher**



Qualität und Frische aus eigener Schlachtung

Nackte Bratwurst	100 g	0,59 €
Wiener	100 g	0,75 €
geräucherte Bierwurst	100 g	0,71 €
Schaschlikpfanne	100 g	0,75 €
Rinderwade	100 g	0,55 €
Schweineschnitzel	100 g	0,59 €

Montag von 16.00 - 18.00 Uhr heiße Knöchle!

Metzgerei Bernd Schleicher

Ulmer Straße 5 · 89168 Oberstotzingen

Telefon (0 73 25) 95 12 29 · Mobil 0176 63187712

## TSV Vereinsgaststätte

Jahnstraße 2 · Telefon 0 73 25 / 60 35



Sonntag, 11.08.2013, ab 11.30 Uhr

**Spanferkel direkt vom Grill**



mit verschiedenen Beilagen

**Salat-Büffet**

und andere Gerichte

Reservierung erbeten unter Tel. 6035

## "Stöpselclub-Gartenparty"

- DAS ORIGINAL -

Sa. 17.08.2013

Nähere Infos unter [www.stoepselclub.de](http://www.stoepselclub.de)

Veranstaltungsort: Stöpselclubgarten  
Niederstotzingen

Auf Euer kommen freut sich der Stöpselclub



WIEDER mit Weinlaube !!!

